

தோல்விகளை கண்டு தளராமல் பெற்ற வெற்றிகள் குன்பாங்களை கண்டு தளராமல் கிடைத்த நிம்மதி பிழைகளினால் பெற்ற அணுபவங்கள் என எம் கடந்த 17 வருட பயணம் பிரகாரசமானது. நிதித் துறையில் முதன்மையாவதற்கு எம்கு கிடைத்த உத்வேகம் அவ்வாறே, பெற்ற அணுபவங்கள் மற்றும் வெற்றிகள் மூலம் நாம் புதிய ஆண்டில் கால் பதிப்போம். உங்கள் அனைவருக்கும்

**2017 ஆண்டு சூப்சீசம் மிகு ஆண்டாக அமைய்ட்டும்!.**

# HNB GRAMEEN

# மெஜெஷவர்

கீரள் நீக்கும் உன்னத பணி

2017 ஜூவரி - பெப்ரவரி தேதி



**ATM**

2016 ஜூந்து சென்று 2017 ஜூந்து வர்த்தோம். மகிழ்தியாலம்... நாட்கள்... கீழ்க்கண்ட மாதங்கள் என காலம் கடந்தோடுக்கிறது. கடந்து சென்றும் காலத்தை போலவே மனிக்குக்கூடும் மாற்றுமதைகிறும்பு. அந்த “மாற்றம்” மூலம் வாழ்க்கையை வெற்றியை நோக்கி கொண்டு சென்று மனிதர்கள் பயர் தொடர்பாகவே இந்த கட்டுரை உங்களின் மாற்றத்திற்கான வழியைதூக்குக்கொள்ள.

### JAN KOUM



Jan Koum என அமைக்கப்படுவேர் வட்ஸ்- எப் எனும் சமூக வலைத்தள தயாரிப்பாளராவார். 39 வயதான இவர் தனது 16 ஆவது வயதில் ட்க்ரேனிலிருந்து அமெரிக்காவுக்கு வந்தார். அவர் அந்த நேரத்தில் வாழ்ந்து அமெரிக்க அரசின் மூலம் அகதிகளாக வாழ்ந்த மக்களுக்கு வழங்கப்பட்ட கூப்பன்கள் மூலமே.

அந்தக் கூப்பனில் உண்வை பெற்றுக்கொள்ள ஜன வந்த இடத்திற்கு அருகாமையிலே இருந்த Mount View வில் தனது வட்ஸ்- அப் காரியாலயத்தை அமைக்க கிடைக்கும் என்று இந்த வறுமையானவர் எப்படித்தான் நினைவுதிருப்பார்.

நிகழ்காலத்தில் உலகம் முழுவதும் 600 மில்லியன் மக்களினால் உபயோகிக்கப்படும். குறுகுஷ்ணத்தியைன்றை அனுப்பும் பட்சத்தில் அதை பெறுஞர் பெற்றுக்கொண்டாரா என அறிய இலகுான முறையில் பல முறைகளுக்கு தயாரிக்க ஜன Koum க்கு முழுந்து. இந்த கொடுக்கு வார்கள் நிறைவில் அமெரிக்காவின் சாதாரண ஒரு வரியுரைக் கார்ப்பரேஷன் வாழ்க்கையை ஒரும்பித்த ஜன Koum ஜன பிள்ளையர்கள் வரிசையில் சேர்த்துவிட்டது.

### JAK MA



தனது சிறு பராயத்தை ராசியில்லாதவராய் கழித்த ஜக Ma இன்று டொலர் 20.0 ருகு உரிமை கோரும் கோடில்லர். ஜொவின் Hangzhouப் பிராந்தியத்தில் பிறந்த அவருக்கு வேலைக்கு செல்வதற்கான வயது வந்துவடன் குறைந்தது KFC யில் கூட வேலை ஒன்றை பெற்றுக்கொள்ள முடியாமல் போனது. தேசிய பாடசாலைகான பிர்டீஸ்யில் இரு முறை தோல்வியடைந்தாலும், அவரின் விடாமுயற்சி காரணமாக ஆஸ்கீஸ் ஆசிரியராக கடமையாற்றும் அளவிற்கு பிற்காலத்தில் அவர் உயர்ந்தார்.

அவர் அமெரிக்காவிற்கு 1995 லில் வந்தார். அன்றுதான் அவர் முதல் முதலாக இனையத்தைபார்த்தார். ஜொ உற்பத்திகளுக்கு இனையத்தில் ஒரு இடத்தை

இதுக்க வண்டும் என்ற எண்ணத்தில் அவர் ஜொ மொழியினால் ஒன் பல இனையத்தளங்களை ஒரும்பித்தார். இனையத்தினுள் ஜொ மொழியில் ஆரம்பிக்கப்பட்ட முதலாவது இனையத்தளம் தொடர்பாக இன்றும் விவாதிகப்பட்டுக்கொண்டிருக்கின்றது. இருப்பினும் அந்த இனையத்தளங்கள் குறிப்பிட்ட காலத்தில் ஜொ எழுத்துக்கள் தொடர்பான பிரச்சனைகள் காரணத்தினால் இனையத்தில் இல்லை.

1999 ஆரம்பிக்கப்பட்ட Alibaba எனும் பெயர் கொண்ட இனையத்தளம் பொருட்கள் கொள்வனவு செய்யும் இனையத்தளம் இப்பொழுது Amazon எனும் பெயருடன் இனையத்தள விற்பனையாளராக இரு மட்டங்கு வாழ்க்கையாளர்களை கொண்டுள்ளது. ஜொவின் தனவந்தராகவும் Jack Ma பல விருதுகளுக்கு சொந்தக்காரர் ஆகினார்.

### INGVAR KAMPRAD



7 வயது சிறுவனாக இருக்கும் போது Ingvar Kamprad வாழ்ந்து ஸ்டீலில் ஒரு வெளிப்பிரதேசத்தில். அவர் அக்காலத்தில் தம் அயவைர்களுக்கு தீக் குச்சிகள் விற்பனை செய்தார். 7 வயது வரை (1920) இக் அயவைர்களுக்கு தீக் குச்சிகள் விற்பனை செய்த சின்ன பையன் பின்னர் பென்சில், வாழ்த்து அட்டைகள் போன்றவற்றை விற்பனை செய்ய ஆரம்பித்தார். தனது 17 ஆவது வயதில் அந்த துடிப்பு மிகக் கிருவன் ஒரு நிறுவனத்தை ஆரம்பித்துவிட்டான். அதன் பெயர் IKEA (Ingvard Kamprad From Elmtaryd Agunnaryd) அவனின் பெயர் மற்றும் தான் வாழ்ந்த நகரத்தின் பெயரை உள்ளடக்கியதாய் அது அமைந்தது. 21 வயதாகும் போது Kamprad தனது நிறுவனத்தின் மூலம் வீட்டுப்பாவனை பொருட்கள் விற்பனையை ஆரம்பித்தார். அங்கு தான் IKEA விள் ராஜ்ஜியம் ஆரம்பித்தது.

இக்காலகட்டத்தில் இந்றியுவனம் விற்பனை உலகின் பெறும் தீட்தை பெற்றுள்ளது. 42 நாடுகளில் 350 ரத்துக் கேம்பிட்ட கிளைகளை கொண்டுள்ளதுடன் வருடத்திற்கு 36 மில்லியன் டாலரை பூர்வாகவும் கொடுக்கிறார்கள். இப்படியானான போதும் அவர் இன்னும் தனது காலத்தை மிகவும் அனிமையாகவே கழிக்கின்றார். எந்த அளவுக்கு என்றால் 88 வயதாகியும் இன்னும் விமானத்தில் பயணிக்கிறார்.

### HOWARD SCHULTZ



Howardsd Schultz அவர் Starbucks நிறுவனத்தின் உரிமையாளராவார். பேப்ளோயிட் பத்திரிக்கைக்கு Howard ஒரு முறை விவாறு கூறினார்.

நான் வாழ்ந்து தொடர் மாட கட்டட வீடொன்றில் கல்ட்டான் குடும்பம் மதுவாக காலம் கடக்க எனக்கு தோன்றியது நான் வெற்றிப்பாகதையில் அல்ல செல்கின்றேன் என்று. நான் வெற்றிப்பாகதையில் சென்றால் தான் வீடு. சொத்துகள், குடும்பம் என சந்தோசமாக இருக்கலாம் என யோசித்தேன். பின் எனது புதுப்பாகதையை நோக்கி நான் சென்றேன். அன்று அழகாக உடை அணிந்து இருந்தாலும் என் கடந்த காலம் எனக்கு எப்பாமுதம் நினைவிலிருக்கும்.

Schultz அவரின் பட்டப்படிப்பின் பின் Xerox எனும் நிறுவனத்தில் வேலைக்கு சேர்ந்தார். சிறிது காலத்தின் பின் அங்கு அருகில் இருந்த Starbuccs எனும் பெயர் கொண்ட கோப்பி விற்பனை நிறையத்தை விலைக்கு வாழ்கினார். அக்காலத்தில் 60 விற்பனை நிறையாக்களில் மாத்திரமே விற்பனைக்காக இருந்தது. 1987 தனது முயற்சியினால் ஞாட்ரடவன் அவ் அனைத்து விற்பனை நிறையாக்களுக்கு பணிப்பாளரானார். அதன் பின் தான் அவர் தனது பயணத்தை வெற்றிப்பயணமாக மாற்றிக்கொண்டார். இன்று உக்கம் முழுவதும் 16000 விற்பனை நிறையாக்களுக்கு மூலம் starbucks கோப்பி விற்பனைக்குரைஞ்சு. 2014 ஆம் ஆண்டளவில் அவரின் மொத்த சொந்தத்தின் பெறுமதி 2.1 பில்லியன் அமெரிக்க டொலர் ஆகும்.

### LEONARDO DET VECCHIO



Leonardodetvecchio கடந்திருவருடங்களுக்கு முன் 18.4 பில்லியன் டொலருக்கு சொந்தக்காரரான அவரின் கடந்த காலம் மிகவும் கச்பானதே. அவரின் குழந்தை பருவம் சிறுவர் காப்பகத்திலேயே கழித்தது. தனது சிறு வயதினிலேயே தந்தை கிறந்து போனதால் தனது 5 குழந்தைகளை வளர்க்க முடியாமல் தாய் சிறுவர் காப்பகத்தில் சேர்த்தால். Leonardo பெரியவனானதும் ஒரு தொழிலாலையில் வேலைக்கு சேர்ந்தார். அங்கு ஒரு யீந்திரத்தில் கைவிரல்கள் மாட்டி விரலின் ஒரு பகுதி கிளாஸ்மல் போனது இரும்பு அச்க்கள், கண்ணாடிகள் என்பன அங்கு உற்பத்தி செய்யப்பட்டது. தனது 21 ஆவது வயதில் தனக்கென ஒரு நிறுவனத்தை ஆரம்பித்தார். அது அவர் போனதால் தனது 5 குழந்தைகளை வளர்க்க முடியாமல் தாய் சிறுவர் காப்பகத்தில் சேர்த்தால். Leonardo பெரியவனானதும் ஒரு தொழிலாலையில் வேலைக்கு சேர்ந்தார். அங்கு ஒரு யீந்திரத்தில் கைவிரல்கள் மாட்டி விரலின் ஒரு பகுதி கிளாஸ்மல் போனது இரும்பு அச்க்கள், வாகன உதிர்பாகங்கள், கண்ணாடிகள் என்பன அங்கு உற்பத்தி செய்யப்பட்டது. தனது 21 ஆவது வயதில் தனக்கென ஒரு நிறுவனத்தை ஆரம்பித்தார். அந்த நிறுவனம் தான் எதிர்காலத்தில் உலகின் புகழ் பெற்ற முக்கூக்கண்ணாக உற்பத்தியாளரானது. Ray-ban மற்றும் Oakley எனும் நாம் கொண்டு உற்பத்திகளாகும்.

திது போன்ற பல விடயங்களை கொண்டு வந்தது தகைகளை தாங்கி வெற்றிப்பாகதையை நோக்கி நீங்களும் உங்கள் பயணத்தை தொடர்பீர்கள் என்று நம்பிக்கையில், உங்கள் தலைஎழுத்தையும் மாற்றும் அந்த வெற்றிப்பயணத்திற்கான காலாடியை எடுத்து வைப்பீர்கள் என நினைக்கிறோம்.

இனையத்திலிருந்தான தொகுப்பு

# நாட்டிற்கு மீதிசி உற்பத்தி செய்யும் விவசாயகளின் அபிமானம் கொவி திரிய

விவசாயத்தை வாழ்வாதாரமான கொண்டு நாட்டிற்கே அறிசியை வழங்கும் விவசாயிகளுக்காக HNB கிராமின் நிறுவனம் அறிமுகப்படுத்தும் நிதி உதவிச்சேவையே கொவி திரிய ஆகும். சோற்றை பிரதான உணவாக உட்கொள்ளும் மக்களை கொண்ட நாடாவதுடன், வாழ்வாதாரத்திற்காக விவசாயத்தில் ஈடுபடும் விவசாயிகள் பல பிரச்சி ணைகளுக்கு முகம் கொடுக்கின்றனர். இதில் முக்கியமான பிரச்சிணையாக அமைவது விவசாய நடவடிக்கைகளுக்கு தேவையான மூலதன நிதியை தேடுக்கொள்வதேயாகும். இப்பிரச்சிணை தொடர்பாக HNB கிராமினின் அவதானத்தை மேற்கொள்ளுதல் தொடர்பாக முதல் செயற்பாடிற்கான வழிகாட்டலாக இருந்து HNB கிராமின் இன் அம்பாறை விளையின் கீழ் செயற்படும் தெஹியத்தகண்டிய சேவை நிலையமேயாகும்.



கொவிதிரிய கடன் வசதி தொடர்பான யோசனையை தொழியத்தகண்டிய விளையின் மூலம் கோரியதும் எங்கள் உயர் முகாமைத்துவமும் விவசாயத்தை வாழ்வாதாரமாக கொண்டு செயற்படும் மக்களுக்கான கடன் வசதிகள் தொடர்பான செயற்பாடுகளை மேற்கொள்ளுதலை புரிந்து



கொண்டது. கடந்த டிசம்பர் ஒன்பதாம் திகதி இந்த இச் செயற்பாடு கொவிதிரிய எனும் பேரில் புதிய கடன் வசதி திட்டமாக அறிமுகம் செய்யப்பட்டது. கொவி திரிய கடன் வசதி திட்டம் தொடர்பாக கருத்து தெரிவித்த HNB கிராமின் நிறுவனத்தின் துணை முகாமையாளரான பெதும் சம்பத் குரை அவர்கள் இந்த கடன் வசதியானது விவசாயிகளுக்காகவே விசேடமாக அறிமுகம் செய்யப்பட்டுள்ளது. நெல் பயிர்செய்க்கையை கருத்திற் கொண்டு ஆரம்ப கட்டமாக 16 பிரதேசங்களை இலக்காக கொண்டு முதல் செயற்பாடா அம்பாறை, அநூராதபுரம், மறுவியங்களை, பொலன்னுரை, மதவாசி, வவுனியா, பதவிய, கந்தலாய், மட்டக்களப்பு, எம்பிலிட்டிய, பெலவித்த, குருநாகல், கல்கமுவ, அம்மாந்தோட்டை ஆகிய 16 விளைகளில் கொவி திரிய கடன் வசதி திட்டம் செயற்படுத்தப்படுகின்றது.



HNB கிராமின் நிறுவனத்தின் துணை முகாமையாளரான பெதும் சம்பத் குரை



அக்டூடன் எமது மற்றைய கிளைகளில் இதற்கான தேவை, வேண்டுகோள்களுக்கினங்க இந்த கடன் வசதி திட்டத்தை ஆரம்பிக்க நாம் முடிவு செய்துள்ளோம். சாதாரண மற்றும் நடுத்தர பயிர் செய்க்கையை கருத்திற்கொண்டு 20000 ம்கும் 50000 ம்கும் இடையில் கூன் வசதி கோர விண்ணப்பதாரிக்கு முடியும். 6 மாதங்களுக்குள் கடன் தொகையை செலுத்தி முடிக்கக்கூடிய வகையில் விவசாயிக்கு மிகவும் இலகுவாக செலுத்தக்கூடிய விதமாக முழு கூன் தொகையில் 30% ஜ முதல் 5 மாதங்களுக்குள் செலுத்தவும் மிகுதி 70% ஜ எஞ்சியிருக்கும் அதாவது ஆறாம் மாதத்தில் செலுத்தக்கூடிய விதத்தில் பல வசதிகளும் செய்து கொடுக்கப்பட்டுள்ளது. கடன் வசதியை பெற்றுக் கொள்ள 2 பிலையாளர்கள் தேவை 20தொடக்கம் 60 வயதிற்குட்பட்ட விவசாயிகள் கொவி திரிய கடன் வசதியை தொகையை கோர முடியும்.



மங்கள பிரபாத்

## சுப் மர்கள்



HNB கிராமின் மிளாஸ்ஸ் விமிட்ட இன் மிரதான காரியாலயத்தில் கடமையாற்றும் கிளைகள் பிரிவின் முகாமைத்துவாளர் சனத் பன்டா அவர்கள் நில்கா சஜ்வனி அவர்களுடன் தனது புதிய பாதையை துய்விகளாக நவம்பர் 10 மூம் திகதி மு.ப 9.06 எனும் குபநோத்திலேயே ஆரம்பித்தார்.

HNB கிராமின் மிளாஸ்ஸ் விமிட்ட இன் மிரதான காரியாலயத்தில் கணக்கியல் பிரிவில் துவன கணக்கா ஃபாக் கடமையாற்றும் கலில் யெரியா அவர்கள் சஜ்வனி விஜேசினிங் அவர்களுடன் தனது கீல்வு வாழ்க்கையை ஆரம்பித்தது கடந்த ஒக்டோபர் 21 மூம் திகதியாகும்.



இந்த மூகான தம்பதிகளுக்கு HNB கிராமின் மிளாஸ்ஸ் விமிட்ட இன் முகாமைத்துவ பணியாளர் உட்பட பணியாளர் சபை மற்றும் சகோதர ஊழியர்கள் அனைவரினதும் வாழ்த்துக்களை தெரிவிக்கின்றோம்.

**போவதற்கு டைமில்லாத ஒருவரங்கு வழிக்காட்ட முழுயாது.**

04

மெஹவர

2017 ஜனவரி - பெப்ரவரி

# கவிதை சரளரம்



## வளர்ச்சியை நோக்கி கிராமின் உடன்

எ.என்.பி.கிராமின் அதிகாரிகள் இனைவரும் கிராமத்திற்கான வளர்ச்சி எனும் வடிவில் பயணிக்கின்றனர். மீலில் பங்கெடுக்கும் இனுமியை எனக்கும் தாருக்கள்

பல ஒருங்களுக்கு முன் மதுவாசிக்கு கடன் கிடைக்குமா என்று ஏக்கத்துடன் வந்து, மதிழ்ச்சி பொங்கல் வீடு திரும்பிய ஞாபகம் எனக்கு இன்றும் உள்ளது.

வாகனத்தை வாடகைக்கு எடுத்துக்கொண்டு மதுவாசிக்கு போனோம் இப்போது வாயில் கண்ணயத்தான்து வந்துவிட்டது என்களை தேடு உறவின் பாலமாய்...

இன்றைய நாள் மகிழ்ச்சியான நாள் என்று மாறுவதற்கு, நமக்கு நல் வழியை காட்டியதும், மக்கள் நலவில், நலன் ஓய்யும் போக்கை கொண்டும் எ.என்.பி. மாட்டுகிறது.

இது வகுகாலம் தூபோன்ற இனுபவம் பெற்றிருப்பார் பல நாற்க்கண்க்கானோர். இன்றைய அறிவுறையில் நானும் பெற்றேன் பெரியதாரு வாழ்வின் மாற்றத்தை

அறிவை பெற்றத்தை பலுகால்லவிலிருந்த மூவருக்கும், அவர்களின் முன்னேற்றத்துக்கும் இறைவன் துணை

இந்திக சார், மாதுக சார், ருவன் சார் வந்தனர் ஊருக்கு சுதிக் சார் இப்போ வாரார் நால்வருமே நல்வர்கள் நம் ஊர் மாற்றத்தின் மாணிக்கங்கள்

வறுமை இருக்கும் நேரத்தில் பெரிய பெரிய முதலாளிகளிடம் போகத் தேவையில்லை கடவுளாய் கிராமின் இருக்கும் போது

அனியாக சேர்ந்து கடன் பெறுவோம், செலுத்த கூடிய விதத்தில் துணிச்சுவடன் வளர்ச்சியை நோக்கி கிராமினுடன்

- (கலென் பிதுலு வெவ சேவை நிலையத்தின் பயிற்சி நித்திக்கி முடிவில் உறுப்பினர் ஒருவரின் மூலம் பாடப்பட்ட கவிதை தொகுப்பு.)

**ஆர். ஏ. குசமா அதிகாரி**  
மத்தியஸ்தான தலைவர் பலுகொல்லாகம

## HAPPY NEW YEAR

இனிய புத்தாண்டு நல்வாழ்த்துக்கள் **2017**

அதைத்து செல்வாஸ்கந்தனும் நீண்ட நாள் வாழ்வை ஒனியம் மிக்க அதைத்து சிந்தனைகளும் தியங்களில் அறிவாற்றல் பெற்று வன்மான நிறைவழிக்க பாதையை விறந்திரு புத்தாண்டு அதைவருக்கும் ஸ்ரீசமான ஒரு ஆண்டாக அதைக ஏ.ஏ. சார்வட் விஷயசுரி அங்கத்தவர், வெறுப்புகளை கிளை

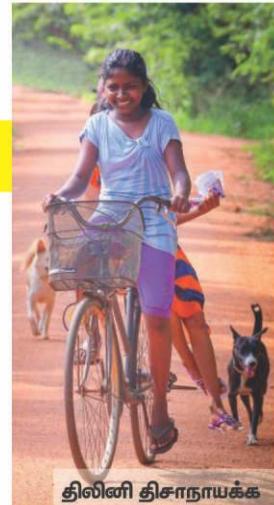
## நீண்ட இடங்கள்



## நீண்ட இடங்கள்

சிறு கற்கள் குத்தும் பாதையிலே  
நம் சைக்கிள்கள் நாம் அறியாத புது நாளமிட  
தனிமைக்கு துணை நேரும் உண்ணன,  
கொன்று செல்வேன் என் சின்ன நங்கையே...

பீர்களை போல் புகை விட்டு செல்லும் வாகன சாரதிகள்,  
கழப்பதற்காய் காந்திருக்கும் தெருநாய்கள்  
கூட்டமாக கண் இவைக்காமல் பார்த்து நிற்றும் இளைஞர்கள்  
இவை அதைத்திற்கும் இடையில் உள்கு துணை இறைவன்...



திலினி திசாநாயக்க

## மகள் இடுத்தியா

மாணத்தீகங்கள் பல கொண்டு  
என் சந்தோசப்பாலைதையில் சல சுலத்து  
அளவுற்ற சின்புடன் கைத்தொர்த்து  
எனக்காய் வந்த தேவைதையே,  
தந்தை எழும் உடிமையை எனக்கு  
பயற்றுக்கொடுத்து  
சொர்க்கத்தை உலகத்திற்கு கொண்டு  
வந்து கலைப்பை நித்தும் மந்திரம்  
மகள் இடுத்தியா

வெற்ற மண்ணென் வெற்ற வாகை சூடு  
கூசு புதுத்திரு எடுத்து வந்த  
என் சீன்ன மந்திரம்  
மகள் இடுத்தியா

**கே.எல். ஏராஜ் கிராந்திய முகாமையாளர்**

## தந்தையே

காரிய ஒளியை போல் மிரகாசிக்கும்  
நூவில் ஒளி தாரும் நிலவொலியாய் கீழந்து  
பகல் வெயில் யாராமல் கீர்த்தத்தை  
வியர்தவையாக்கி எம் சந்தோசத்திற்காய்  
உழைக்கும் தந்தையே...  
நி கீவுலகை எக்காக வழவுமைத்தாய்  
உலகத்தையே மாற்றும் ஒரு ஒளி நீடியே  
உலகமே உள்ளை அழியாவிடுமும்  
நான் அறிவேன் உள்ளை பற்றி  
என் அன்புக்கினிய தந்தையே

வாசனை நயனதாரா பொன்னோம்பெரும்  
(அனுநாத பொன்னோம்பெரும்)

## புலமையியிசில் சித்தி பெற்ற நம் மின்னைகள்

கடந்த காலத்தில் வெளிவுந்த தரம் 05 புலமைப்பரி சில் பரிசீசைபில் சித்தி பெற்ற காரியாலய அங்கத் தவர்களின் பிள்ளைகளை வாழ்த்துகின்றோம். அவர்களில் சித்தி பெற்ற மற்றுபொரு நிறைவையான மகளின் தகவல்கள் எமக்கு கிடைத்தது. HNB கிராமின் பிளேன்ஸில் லிமிட்ட் இன் சார்பில் பாராட்டுக்களை தெரிவி ப்படுத்தன் அச்செல்லத்தின் தகவல்களை இவ்வாறு வெளியிடுகின்றோம்.



தீக்ஷன விதுரங்க  
சுகதூபால  
புள்ளிகள் - 158  
(நிசானத் பிரதீப்  
சுகதூபால அநுராதபுரம்)



# 2016 HNB

2016 HNB கிராமின் ஒன்றுகூடலின் மகிழ்ச்சியிக்க நிலைவுகள்

HNB GRAMEEN  
மெஹேவர் 05

2017 ஜூவரி - பெப்ரவரி

HNB கிராமின் நிறுவனத்தின் வருடாந்த ஒன்றுகூடல் இம்முறை நாவல கொஸ்வத்தை ஓயிலங்ட் ரிவர் பேஸ் ஹோட்டலில் கடந்த 2016.12.09 ஆம் திங்கி இடம்பெற்றது. HNB கிராமின் நிறுவனத்தின் துணை தலைவர் பி. பிரேமலால், HNB கிராமின் பிளாண்ஸ் நிறுவனத்தின் முகாமைத்துவ பணிபாளர் / பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி சமிந்த பிரபாத், இயக்குனர் கிரு சாந்தி தம்பையா மற்றும் பிரதம செயற்பாட்டு அதிகாரி பிரியலால் அரங்கல ஆகியோரின் கெளரவ பங்குபற்றலுடன் இந்த நிகழ்வுக்காக பிரதி பொது

முகாமையாளர்கள், துணை முகாமையாளர்கள், பிராந்திய முகாமையாளர்கள் உட்பட பிரதான காரியாலயத்தின் அனைத்து ஊழியர்களும் பங்குபற்றினர். இந்த மகிழ்ச்சி மிக்க ஒன்றுகூடலின் HNB பொது நிறுவனத்தின் பல பல பிரிவுகளின் மூலம் அரங்கேற்றிய நிகழ்ச்சிகள் மூலம் இந்நிகழ்வு மேலும் கலவையானது. மாலை முதல் அன்றிரவு வரை நடந்த இந்த மகிழ்ச்சி மிக்க ஒன்றுகூடலின் போதான கவாரல்யமான தருணாக்கள் நிர்மான குணசேகர அவர்களின் கெமராவில் பதிவானது இவ்வாறே.



மாற்றும், உங்கள் வாழ்க்கை நிலைத்தன்மை மிக்கதாய்

பட்பிழப்பு –  
நிர்மாண குணசேகர



## கிராமினுக்கு வரும் போது எனக்கு ரெந்தது ஒரு சைக்கிள் மாத்திரமே.

அஜித் பிரியன் - பிராந்திய கணக்காளர்

- முழுப் பயர்: கிரீக்கனாகே அஜித் பிரியன் த
- பிறந்த தினம் (விடும்பொருள்): 1977.08.23 உங்களுக்கு மிகவும் பிழித்த பாடசாலை காலம்
- பாடசாலை : என் தாய் தந்தையின் ஊர் மாத்தறை , தந்தை கடற்செல்ல செழுதான் என்களை வளர்த்தார். 1970 ஆம் ஆண்டு அரசினால் கடற்தொழில் செய்யும் அனைவருக்கும் திருகோணமலையில் இடம் கிடைத்து நான்கள் திருகோணமலைக்கு குடியேறிச் சென்று அடியுத்தான். இன்னும் திருகோணமலையில் வசிகும் 90% ஸிங்கள இனத்தொர்கள் காலி, மாத்தறை பிரதேசங்களை சேர்ந்தவர்கள் தனன். அதனால் சிறு பராயத்திலிருந்து அங்கிருந்ததான் என்னுடைய ஊர் திருகோணமலையானது. ஸிங்கள், தழிப் மக்களுக்கு மத்தியிலேயே நான் வளர்ந்தேன். நான் முதலில் சென்ற பாடசாலை திருகோணமலை ராஜகீய வித்தியாலேங்க மகன் வித்தியாலையத்திலேயேயாகும். எனது சு/த வரையான கல்வியை அங்கு தான் குற்றேன். பின் அங்கு உ/த விஞ்ஞான பிரிவு இல்லாத காரணத்தினால் திருகோணமலை ஸிங்கள மகா வித்தியாலைத்தில் எனது உ/த ந்காக சேர்ந்தேன்.

நோக்கி வருவதை கண்டதும் இருக்கும் இடத்தையும், சைக்கிளையும் மறந்துவிட்டு ஒழியது என்றும் மறக்காது.

- வாழ்வில் மிகவும் சந்தோசமடைந்த நாள் மற்றும் கவலையைபடுத்த நாள்:- 2009.10.08 நான் என்னுடைய மகள் தினைவி ஒன்றை தலையாளி பிறந்த தினம் அன்று எனக்கு ஏற்பட்ட சந்தோசத்தை வார்த்தைகளால் கூற முடியாது. இருப்பினும் கவலையான நாள் எனக்கு ஞாபகத்திற்கு வரவில்லை.



### குழந்தை பருவத்திற்கும் கௌமை பருவத்திற்கும் கைடையிலான கீரிய நினைவுகள் என்றும் நீங்காது.

- எப்படியானாலும் எனக்கு மிகவும் பிழித்தது ராஜகீய வித்தியாலேங்க மகா வித்தியாலையத்தில் கல்வி கற்ற அந்த சிறு பராயத்திற்கேயாகும்.
- பாடம் : விஞ்ஞானம்
- விளையாட்டுகள் : எல்லோ, தட்டு ஏறிதல், குண்டு ஏறிதல் போன்ற விளையாட்டுகள் எனக்கு பிழித்தும். பாடசாலை மட்டத்தில் விளையாட்டுப்போட்டிகளில் வெற்றிகளை பெற்றுக்கொள்ளவும் என்னால் முழுந்தது.
- பாடசாலை காலத்தில் எதிர்கால குறிக்கோளாக ரெந்தது - எதிர்காலத்தில் என்ன தொழில் செய்யப்போகின்றேன் என்ற யோசனையும் எனக்கு இருக்கவில்லை. இருப்பினும் திருகோணமலையில் பிரிடா, மிச்சுப் போன்ற நிறுவனங்கள் அங்கு இருந்ததான் அந்திறுவனங்களின் இரசாயன கூடங்களில் ஆயுப் சம்பந்தமான தொழில்கள் செய்ய வேண்டும் என்றும் நினைத்திருக்கிறேன்.

- முதல் தொழில் மற்றும் மிகவும் விருப்பத்துடன் சொந்த தொழில் :- உ/த பின் எட்டு மாதங்கள் வீட்டிலிருந்தேன். அந்த நேரங்களில் நான் வீட்டில் சில்லறை கடை ஒன்று செய்தேன். தீன் கிடையில் திருகோணமலையில் கணக்காளராக பணிபிற்கிற பிரச்சனை என்னை துவைக்காண்டாரா பணியிட்டிருப்பதார். பண்டாரகமையில் 02 கிமீமைகள் பயிற்சியின் பின் 2003 ஒக்டோபர் 13 ஆம் திங்கிதி நியமனம் திருகோணமலை கிளைக்கு கிடைத்தது. அன்று முதல் இன்று வரை கிராமின் நிறுவனத்தில் எனது தொழிலை மிகவும் விருப்பத்துடன் செய்கிறேன்.
- வாழ்க்கையில் மறக்க முடியாத சம்பவம்:- 2004 கனமாக பேரவை. அன்று விடுமுறை நாளாக இருப்பினும் நாங்கள் அவைகளத்தில் இருந்தேம். ஶீ கந்தன் வந்து கடல் கொந்தாகிக்கும் செய்தியை கூறியதும் நாங்கள் பார்ப்பதற்காக சென்றோம். படகுகள் மேலே எழும்பியது. அவையின் வேகம் கூட கரையை

- முதல் காலல் அனுபவம் வாழ்க்கையில் பிரதிபலித்த விதம்: - பன்றையில் கண்ட பெண் ஒருவர் மீது எனக்கு விருப்பம் ஏற்பட்டது. அவளுடன் பேசி நான் வீட்டுக்கே சென்று அவளின் தாய் தந்தையிடம் கேட்டேன். எனது அந்த துணிச்சலன செயற்பாட்டின் முடிவானது அவள் என் மனைவி ஆனதே.



- அவரிடம் நீங்கள் கானும் சிறப்பான விடயங்கள்:- அவர் தில்லூரா செவ்வன்தி. முதலில் அவரின் அழகே எனை கவர்ந்தது. அவளின் புத்திசாலித்தனத்துடன், ஒழுங்கு முறைகளே எனக்கு மிகவும் பிழிக்கும். ஆரம்பத்தில் தொழில் ஒன்றில் செடுப்பட போதும் தற்போது முழு நேரத்தையும் வீட்டுக்காலை ஒதுக்கிலிட்டார்.

- உங்கள் வாழ்க்கை தொடர்பாக நீங்கள் திருப்பு அடைகின்றிர்களா?
- நிச்சயமாக, நான் சிறப்பினுக்கு வரும் போது என்னிடம் ஒரு சைக்கிள் மட்டுமே இருந்தது. இன்று வீட்டு, வாகனம் என வாழ்க்கையை நடாத்திச் செல்ல என்னால் முதிர்கிறது. கிடை அனைத்தையும் நான் செய்து நிறுவனத்திற்கு உண்மையாக எனது சேவையை வழங்கியோகும். உண்மையாகவே நான் எனது வாழ்க்கை தொடரிடல் திருப்பதி அடைகிறேன்.

- உங்கள் வாழ்க்கையை மாற்றிய திருப்பு முனை :- கிராமின் நிறுவனத்திற்கு வேலைக்கு வந்தது. எந்தவொரு செயலிலும் சரியாக செய்யும் தகைமை இந்த தொழிலின் மூலம் கிடைத்துத் தது.

- நீங்கள் உங்களை கான்பது:- நான் ஒரு அமைதியான கதாபாத்திரம். யாருக்கும் உதவி செய்ய விருப்பம். அமைதியாக இருந்து அனைத்து விடயத்தையும் ஆராய மிகவும் பிழிக்கும்.
- உங்களுக்கு பிழித்த
- பாடகர்: சுவரில் எதிரிசீக்
- பாடல் : மே தரம் சியமலித கலுகல்
- திருப்படம்: The Maze Runner
- புத்தகம்: புத்தகம் வாசிப்பது குறைவு
- எதிர்கால வில்ட்சியம் :- யாருக்கும் பிரச்சினை கிளையாம் குழந்தைகள், மனைவியடன் சந்தோசமாக இருப்பது.

மஞ்சள் பிரபாத்.

**HNB கிராமின் தொடர்பான விடயங்களை மென்மேலும் மக்கள் மத்தியில் கொண்டு செல்ல முழுமானால் நான் அதை எனது சமூகப் பொறுப்பாகவே கருதுகின்றேன்.**

**த**ன்று சேர்த்த பாலை முறையாக எடுத்து அவற்றை ஒரு பேணில் சேகரித்து, பால் ஒன்று சேர்க்கும் நிலையத்திற்கு காலையிலேயே கொண்டு செல்லும் மஹிந்த மீண்டும், வீடு வரும் வரை ஸ்ரீமானிகு பெரும் பத்தடம் இருக்கும். இன்று குப நாள் என்பது போல் முகம் மற்றும் உடைகளை உடுத்திக்கொள்ள வரும் யுவதி களுள் அழகுசாதன நிலை யம் கொஞ்சம் கூட ஓய்வெடுக்க முடியாது. அதனுடன் மற்றைய காலில் கடைக்கு பொருட்கள் வாங்க வருபவர்களையும் பார்க்க வேண்டிய பொறுப்பும் அவனுக்கே. எவ்வளவு வேலை இருப்பினும் வருபவர்களை வெறும் கையுடன் அனுப்புவும் முடியாது. அது எங்களின் வியாபாரத்திற்கும் பொருத்தமில்லை. ட்ரெக்டரில் ஏறி காலையிலேயே தினமும் வேலைக்கு செல்லும் கணவர் காலை 9-10 மணிக்குள் திரும்பவும் ஒரு முறை வீட்டுக்கு வருவார். இந்த பத்தடத்துடன் ஒரே இடத்தில் இருந்து தனது வேலையை செய்ய அவனுக்கு நேர்ந்தது அவ்விதத்திலேயேயாகும்.

அது அநூராதபுரம் வனமல் கொல்லேவேயில் வசிக்கும் ஸ்ரீமானி கருணாரத்தினில் வழக்கமான வாழ்வாதார செயற்பாடுகளாகும். வாழ்க்கையை வெற்றிக்கொள்ள தெரியத்துடன் போராடும் அவரை கண்டு பேசியவுடன் அவர் கூறியது இவ்வாறு...



**த**னது ஊர் மதவாச்சியில் ஹெல்லவைஸ்லெவையில் உள்ள ஒரு கிராமமாகும். என் அப்பா ஒரு வாகன ஒட்டுநீர் அம்மா வேலை ஏதும் செய்யவில்லை. மதவாச்சி மத்திய மகாவித்தியாலயத்தில் நூல் வரை நான் படித்தேன். படிப்பு முடிந்த பின் நான் அநூராதபுரம் சென்று அழகுக்கலை தொடர்பான பாடநெரி ஒன்றை ஆறு மாதங்கள் படித்தேன் அந்த நேரத்திலேயே தான் எனக்கு திருமணம் மும் நடந்தது எனது கணவர் நெல்லே நிறுவனத்தில் பால் போக்குவரத்து பிரிவில் வேலை செய்தார். காலையிலேயே பால் சேகரிப்பு முடிந்து விட்டதால் அதன் பின் அவருக்கு வேலை பெற்றாக இருக்காது. நாங்கள் சிறிதாக ஒரு கடையை ஆரம்பிக்க நினைத்தோம். குடையை ஆரம்பிக்க தேவையான பணத்தை பெற்றுக்கொள்ளத்தான் நான் கிராமின் நிறுவனத்துடன் இணைத்துக் கொண்டேன். அந்த நாட்களில் கிராமின் வங்கக் கிளை அநூராதபுரத்தில் இருந்தது, கனதராவ மத்திய நிலையத்துடன் சம்பந்தப்



பட்டு கடன் தொகையை பெற்றுக்கொண்டேன். கடையை நடாத்திச் செல்லும் போதே, நான் நினைத்தேன் நான் படித்த அழகுக்கலையையும் பயன்படுத்திக்கொள்ள வேண்டுமென்று நினைத்தேன் கடைக்கு பக்கத்திலேயே 2005 ஆம் ஆண்டு “தில்கி பியட்டி சலூன்” எனும் பெயரில் என்னுடைய அழகுக்கலை நிலையத்தையும் ஆரம்பித்தேன். அந்த நேரத்தில் இந்தப் பகுதியில் ஒரு அழகுக்கலை நிலையம் கூட இருக்கில்லை. நான் ஆரம்பித்த அந்த வியாபாரத்திற்கும் உதவியது கிராமின் நிறுவனமாகும். எனக்கு இன்னும் நன்றாக ஞாபகம் இருக்கின்றது 10000 ரூபா கடனைப் பெற்று மணமகள் உடை செட் ஒன்று வாங்கியதுடன் இரண்டாம் கடன் தொகையாக

### -ஸ்ரீமானி கருணாரத்ன-



15000 ரூபாவை பெற்று மணமகள் மாலையும் வாங்கினேன்.

அவ் வியாபாரத்தை வெற்றிகரமாக செய்து கொண்டு இருக்கும் போது, எனக்கு தோன்றியது பெட்டரி சார்ஜர் ஒன்றை வாங்க. ஏனென்றால் அந்த காலக்கட்டத் தில் எங்கள் வீட்டுப்பகுதிக்கு மேல் மின்சார வசதி இருக்கவில்லை. அதிகமானவர்கள் தொலைக்காட்சி பார்த்தது கார் பெட்டரியில் தான். நாங்கள் பட்டரி சார்ஜர் ஒன்று வாங்கியதால் அனைவரும் எங்கள் வீட்டுக்கு வந்து சார்ஜ் செய்து கொண்டு சென்றனர். அந்த பெட்டரி சார்ஜ்ஜையும் வாங்கியது கிராமின் கடன் தொகையிலாகும். அதன் பின் ரூபா 40,000 மற்றும் ரூ 60,000 போன்ற பெரிய கடன்களை பெற்று எனது வியாபாரத்தை விரிவாக்கிக் கொண்டேன். வாடகைக்கு உத்சவ பொருட்களை கொடுக்கும் நிறுவனத்தை ஆரம்பித்ததும் அவ்வாறே. நான் HNB கிராமினில் ஒரு லட்சம் பெறுமதியான கடன்களை இரண்டு முறை பெற்றுக்கொண்டேன்.

இதே வேலை நான் சேமிக்கும் பணத்தில் ஒரு தொகை யை ஒன்றொரு வாரமும் பெண்கள் சேமிப்பு கணக்கில் சேமிப்பில் இடும் பழக்கத்தை கொண்டிருந்தேன்.

அதனால் பெரிய கடன்களை பெற்றுக்கொள்ளும் நேரத்தில் எவ்வித பிரச்சினையும் இன்றி HNB கிராமின் “கிவசக்தி” கடன் முறையின் மூலம் எனது தேவைக்கு ஏற்றவாறு இலகுவாக கடனை பெற்றுக்கொள்ள கூடியதாக இருந்தது.

இப்பொழுது எனது மகஞும் அழகுக்கலை பயிற்சி நெறியை கற்கின்றான். எதிர்காலத்தில் என் வியாபார வளர்ச்சியில் அவளின் ஒத்துழைப்பையும் நான் பெற்றுக்கொள்வேன்.

**த**மது வியாபாரத்தை மேற்கொள்ள எவ்வித உதவியும் இன்றி ஏம்மைப்போல் சிறு வியாபாரிகள் நாட்டில் அதிகமாக இருக்கின்றார்கள். அவர்களைப் போன்றவர்களுக்கு NB கிராமின் நிறுவனம் தொடர்பான விடயங்களை அவர்களுக்கு கொண்டு சென்றால் அதை நான் ஒரு சமூக செயற்பாடாகவே கருதுகின்றேன். எனது வாழ்க்கையை இப்படி ஒரு முன்னேற்றபாதையில் கொண்டு செல்ல கைகொடுத்த பெரிலித்துக்கொள்வதுடன் என்னை போன்ற இன்னும் பல்லாயிரக்கணக்கானவர்களின் வெற்றியாதைக்கு HNB கிராமின் நிறுவனம் கைகொடுக்க வேண்டுமென நான் பிரார்த்திக்கின்றேன் .





**கு**டனான்றை பெற்றுக்கொள்ளும் போது பின்னையாளர்கள் அல்லது சொத்துப்பினை வைக்க வேண்டியது கடன் பெற விரும்புவார்களுக்கு முகம் கொடுக்க வேண்டிய முக்கிய பிரச்சினையாகும். இது போன்ற சந்தர்ப்பங்களினால் ஏற்படும் காலத்தாமதம் மற்றும் தேவையை அவைக்கலை குறைக்கும் வகையிலான கடன் திட்டத்தை HNB கிராமின் தற்போது அறிமுகம் செய்துள்ளது. HNB கிராமின் ஸ்வசக்தி கடன் திட்டத்தை பெற்று கொள்ள வேண்டுமாயின், அவர் HNB கிராமின் சேமிப்புக்கணக்காளராக இருப்பதான் குறிப்பிட்ட தொகை ஒன்றை தமது கணக்கில் போதுமானதாகும்.

மதவாசிக் குன்சிரி சமிக்கில்லை வர்க்கில் இன் உரிமையாளர் ஏ.ஆர். குமாரசிங்க அவர்கள் எச். என்.பி கிராமின் நிறுவனத்துடன் இணைந்து கொடுக்கல் வாங்கல்களை மேற்கொள்ளும் ஒரு வாடிக்கையாளர். அவரது வியாபாரத்தின் வார்ச்சிக்காக கிராமின் நிறுவனத்திடமிருந்து கிடைத்த ஒத்துழைப்பு பற்றி எம்மிடம் இவ்வாறு கூறினார்.



ஏ.ஆர். குமாரசிங்க குன்சிரி சைக்கள்ஸ் கண்ணு வீதி, மதவாச்சி

நான் 1973 ஆம் ஆண்டிலிருந்து இந்த வியாபாரத்தை செய்கின்றேன். சைக்கில் விற்பனை, பழுது பார்த்தல் போன்ற வேலைகளை இங்கே செய்கின்றோம். நான் முதலே வேறு வங்கிகளுடன் கொடுக்கல் வாங்கல்களை செய்த போதுமான நடவடிக்கை இல்லை. HNB கிராமின் நிறுவனம் சிறு மற்றும் நடுத்தர் வியாபாரங்களுக்காக கடன் வழங்கும் திட்டம் ஆரம்பிக்கப்பட்டதன் பின் எனக்கு தேவையான கடன்களை கிராமின் மூலமே பெற்றுக்கொண்டேன். கிராமின் ஸ்வசக்தி கடன் திட்டத்தின் மூலம் இலகுவாக கடன்களை பெற்றுக்கொள்ளக் கூடியதாக உள்ளது. அத்துடன் பெற்ற கடனை செலுத்த கடனையை நஷ்டப் படுத்திக்கொண்டு கஷ்டப்படத் தேவையில்லை. கிராமின் இன் அதிகாரிகள் எங்கள் அருகிலேயே வந்து கடன் தவணைத் தொகையை பெற்றுக்கொள்கின்றனர்.

**இ**ரம்பத்தில் நாம் எங்கள் சோகாதரர்களுடன் இணைந்தே வியாபாரத்தை மேற்கொண்டோம். சில காலம் கழிந்ததும் எமக்கு தோன்றிய ஒரு விடயம் நாங்களே தனியாக வடைசெய்து விற்பனை செய்து வரலை என்று. கணவரே வியாபாரத்தை பார்த்துக்கொண்டார். நான் அவருக்கு என்னால் முடிந்தவரை உதவி செய்தேன். வியாபாரத்திற்கு தேவையான பொருட்களை வாங்குவதற்கே நாங்கள் கிராமின் நிறுவனத்தில் தான் கடனை பெற்றுக்கொண்டோம். ஏனெனில் ஒரு நாளைக்கு 35-40 கிலோவுக்கு வடை செய்வோம். நாங்கள் செய்யும் வடையை விற்பனை செய்ய வேறு ஆட்கள் இருந்தார்கள். அவர்கள் டவுனில் பஸ்கிளில் விற்பனை செய்வார்கள். வடை தயாரிப்பதற்கு எம்மிடம் பலர் இருக்கின்றார்கள். இந்த வியாபாரம் மூலம் 13 பேருக்கு வேலை வாய்ப்புக்களை மூட்டுக்கொள்ள முடிந்தது. கடன் தவணையை பெற்றுக்கொள்ளல் மட்டுமின்றி, சேமிப்பிற்கான பணத்தை பெற்றுக்கொள்வதற்கும் கிராமின் நிறுவனம் கையாளும் முறை எங்களுக்கு மிகவும் இலகுவாகும்.



எம்.எம். சாவிகா குடும்பம், மதவாச்சி

## கடன் ஒன்றை யற்றுக்கொள்வது மட்டுமல்ல சம்பாதிக்கும் பனத்திற்கு நல்ல வட்டியுள் சேமிக்கக்கூடிய நல்லதோர் இடம்

**ஏ**த்மல் கையில் வெவ்வ பாதையில் அமைத்தின் சிறிய மர ஆலையை பற்றி கேட்டால் ஊரில் உள்ள அனைவருக்கும் தெரிந்த முன்னுதாரன மான விவசாய நிலத்தில் ஜீவனாபோயமாக இதை செய்வதனாலேயோரும். ரஞ்சனி மற்றும் அவரின் கணவரும் தமது ஜீவனோபாயத்தை தேடிக்கொள்ள வது கிராமசிக்கனுக்கு தேவைப்படும் கத்தி. மண்வெட்டி, கோடி போன்ற பொருட்களை தயாரிப்பதன் மூலமாகும். பத்து வருடமாகின்றது இந்த வியாபாரத்தை ஆரம்பித்து, ஆரம்பத்தில் எனது கணவர் ஆயுதங்களை செய்து சந்தைக்கு கொண்டு சென்று விற்றார். சிறிது காலத்தின்



பின் கிராமத்தில் அனைவரும் நம்மை தேடிக்கொண்டு வேலைத்துத்திற்கே வர ஆரம்பித்ததன் பின் சந்தைக்கு சென்று கஷ்டப்பட்டு விறக் கேள்வியை நிலை மாறியது. கணவர் ஆலையை நடத்திச்செல்லும் நேரத்தில் அதற்கு அருகாமையில் நான் ஒரு தேந்ரகடையை ஆரம்பித்தேன். இவ் அனைத்து வேலையிலும் எமக்கு உதவி மாற்றுக்கொண்டேன். 2007 ஆம் ஆண்டிலிருந்து நிறுவனத்தில் கடனை பெற்றுக்கொண்டேன். 120,000 ரூபாயை நான் கடந்த காலத்தில் கடனாக பெற்றுக்கொண்டேன். எவ்வித கஷ்டமும் இன்றி கடனை பெற்றுக்கொண்டதுடன் நாம் உழைக்கும் வருமானத்திற்கு நல்ல வட்டியைப்படுத்தி சேமிப்பின் போது பெற்றுக்கொள்ள சிறிது இடமாக நான் நினைப்பது HNB கிராமின் நிறுவனத்தையோரும்.

## யற்றுக்கொள்ளும் கடன் தொகை செலவிலிருந்தே நமது சேமிப்பு தீர்மானிக்கப்படுகின்றது



எம். சுமித்ரா திஶாநாயக்க தம்மென்னாவ சிம்புகலம்

**இ**யற்கை அழகுடன் குளிர்மையான தென்றல் வருட, அவர்களின் வீட்டு முற்றும் ஒரு புதிய அனுபவத்தை தந்தது. வீட்டுச் சுற்றுப்புறத்தை முழுமையான சிறிப்பு நிற போர்வை படர்ந்திருந்து பொன் நிறத்திலிலான மிளகாய். அதன் நடுவில் வட்டக்காய் செடிகளும் படர்ந்து தோட்டத்தை அழகாக்கி நிற்றது. நாங்கள் 2 ½ ஏக்கர் பயிர்செய்கை செய்கின்றோம். மிளகு, கத்தரிக்காய், பயிற்றங்காய், வாழை, வட்டக்காய் என்பன அதிகமாக பயிரிடப்பட்டுள்ளது. இந்த பயிர்செய்கைக்கான பணத்தை நாம் பெற்றுக்கொண்டது, ஆறு வருடங்களுக்கு முன் HNB கிராமின் நிறுவனத்திலாகும். முதலில் 40,000 ரூபாயை பெற்றுக்கொண்டேன். பின் 50,000 மற்றும் 70,000 என கடனுத்துவம் பெற்றுக்கொண்டேன். விளைச்சலை பொருட்டு கடன் தொகையை பெற்றுக்கொள்கின்றமையும் அவ்வகையால் பெறும் பணத்தை சரியான விதத்தில் செலவு செய்வதனாலேயும் கடனை சரியான விதத்தில் உபயோகித்து வெற்றிகரமாக வாழ்க்கைக்கு முகம் கொடுக்கக்கூடியதாக உள்ளது.



சிறுகதை

# கல்வி அறிவு

**ஸ்கில்கள்** பரந்த வாளில் சென்ற வண்ணம் இருந்தது. குளிர்ச்சியான தென்றல் காற்று மனதை வருடிய வண்ணம் மெதுவாக வீசிச் சென்றது. புறவைகள் கீசிசிட்டுக்கொண்டு பறந்து செல்கின்றது. பயணப்பொதிகளை கைபில் ஏந்திய மனிதர்கள் அவசர அவசரமாக மனை நோக்கி செல்கின்றனர். இடைவிடாமல் சென்று கொண்டிருந்த வாகனங்களை பார்த்து கொண்டிருந்த துமிந்த அமர்ந்து, மேற்கை நோக்கி இருந்த குரியன் மறைய எத்தனிக்கும் நேரத்தில்.

துமிந்தவுக்கு செல்லும் வழிபில் சந்திக்க கிடைத்துத் தடவில் தேநீர் கடையின் சோமசிரி மாமாவையே.

“ஆ சின் தமிழ் என்ன இந்த பக்கம்” என முகம் முழுவதும் புன்னகையுடன் கூறினார்.

“ஆமாம் மாமா வீட்டில் இருக்க சரியான சோம்பாக இருந்தது. அதுதான் கொஞ்சம் அப்யடியே நடந்து விட்டு வரலாம் என்று”

சின் தமிழ் கொழும்பில் பெரிய கொலேஜ் ஒன்றுக்கு போயும் கூட இன்னும் நல்ல ஒரு வேலை கிடைக்க வில்லை என்ன

“அய்யோ ஆமாம் மாமா இந்த காலத்தில் வேலை தேடுவது சரியான கஷ்டம்”

“மாமாவுக்கு எப்படி? தேநீர் கடை வியாபாரம் எல்லாம்?”

“கை நிறைய என்றால் சரியாக இருக்க முடியாது”

“அது முன் காலத்தில் தமிழி இப்போ அப்படி இல்லை. என் மகள் இரண்டு மகன் என யாருக்கும் இந்த வேலையில் இல்லை இல்லை. பெரிய மகன் வெளிநாட்டுக்கு போய்விட்டான். இரண்டாவது மகன் கார்மன்டில் வேலை. மகனும் தலைவில் கடையில் வேலை. நானும் நோயாளி, இப்போ முன் இருந்தது போல் கஷ்டப்பட்டு தேநீர் கடையில் வேலை செய்யவும் முடியவில்லை. நான் யோசிக்கிறேன் அந்த கடையையும் நல்ல விலைக்கு விற்று விட்டு ஊருக்கே போய்விடலாம் என்று”

“ஊருக்கு போக? மீண்டும் மாமா தேநீர் கடையை விற்பனை செய்கின்றிருக்க என்றால் நான் கடையை வாங்கிக்கொள்கின்றேன். நான் சேர்த்து வைத்த காக கொஞ்சம் இருக்கின்றது. இந்த பக்கம் வேறு எங்கேயும் தேநீர் கடைகளே இல்லாததால் என்னால் முடியும் இதை செய்ய”

“என் பேசுறீங்க தமிழி? சின் தமிழி தேநீர் கடை செய்ய போறிங்களா?”

“என் செய்ய? நானும் மாமா செய்த வேலையை செய்வேன், இருந்தாலும் மாமா செய்த மாதிரி இல்லை கொஞ்சம் புது விதத்தில்”

“அய்யோ தமிழி செய்ய முடியாத வேலையை

செய்ய வேணாம். தமிழின் அப்பா பற்றியும் எனக்கு தெரியும். செந்தகாரர்கள் பற்றியும் எனக்கு தெரியும். நான் தமிழின் வீட்டில் சமைத்து தந்தவன், உங்களுக்கு முடியுமா ஊர் ஆட்களுக்கு தேநீர் செய்ய”

“சோமசிரி மாமாவுக்கு அந்த கடை தேவையில்லை. தேநீர் கடையை விற்கின்றிர்கள் என்றால் நான் வாங்குகிறேன். அவ்வளவுதான் இதை பற்றி மட்டும் பேசுங்கள் வேறு விசயம் தேவையில்லை”

“ஆ ஆ சரி சரி நல்ல நேரம் வந்து இதை பேசி முடித்து விடுவோம்”



துமின்த சோமசிரி மாமாவின் கடையை விலைக்கு வாங்கினார். அவர் முதலில் சிந்தித்தது முன்னேற வேண்டுமென்றால் நல்ல தெளிவை பெற்றுக்கொள்ள வேண்டும் என்பதையொறும். பழைய கட்டிடத்தை புதுப்பித்து “மிலுவிரி தேநீர் கடை” என பெரிய பெயர் பலகையிட்டார். துமின்த இந்த செயலில் ஈடுபடும் போது அவரை போலவே சிந்திக்கும், செயற்படும் வேலை இல்லாத இளைஞர்களுக்கு கைகாடுத்ததான். புதிய தொழினுப்பங்களை உபயோகித்ததால் தேநீர் கடையின் வேலைகள் குறிப்பிட்ட நேரத்தில் நடைபெற்றது.

முதலாவது தடையாக இருந்தது அவர்களின் குடும்பத்தவர்கள், இரண்டாவது அவர்களின் நான்பர்கள், முன்றாவது தடை மலீஷா இடமிருந்து.

“அய்யோ துமின்த என் செய்கிறாய்? அரசாங்க வேலை ஒன்று கிடைக்கும் வரை இருந்தது போல் பொறுமையாக இருக்கலாமே, தெரியும் தானே நம் அப்பா, அம்மாவின் குணம்”

நாம் இருவரையும் ஒன்று சேர விட்டார்கள் என சலசலத்தார். இருப்பினும் துமின்த தனது குறிக்கோளில் திடமாக இருந்தார். இதன் மத்தியில் தனது மாமாவின் மகளின் திருமணத்தை நடாத்த போவதான நல்ல செய்தியொன்று கிட்டியது. உறவினர்கள் என்பதற்கும் மேல் பழகியதால்

தனக்கு அழைப்பு வராத போதிலும் அந்த கூப நீகழ்ச்சிக்கு அங்கு சென்றிருந்தான்.

துமிந்தயை கண்ட உறவினர்கள் மெதுவான காதுக்குள் பேசிக்கொண்டு, முகத்தை மாற்றிக்கொண்டனர். முதல் முரசிடி செய்தது துமிந்தயின் பெரிய அத்தையே. “தேநீர் கடை காரர்களுடன் சாப்பாடு மேசைகளில் ஒன்றாக உட்கார்ந்து சாப்பிடும் பழக்கம் எங்களுக்கு இல்லை” என துமிந்தவை பார்த்தபடியே அனைவருக்கும் விளங்கும் விதமாக சொன்னார். துமின்த எவ்ருக்கும் தெரியான் அவ்விடத்திலிருந்து நழுவிச் சென்றார். தமது உறவினர்களால் அவர் கைவிடப்பட்டதை தெரிந்த கொண்ட போதும் துமிந்தவின் வியாபார முயற்சியை விடவில்லை.

பல நகரங்களிலும் கிளைகளை ஆரம்பித்த அவர் அவரது வியாபாரத்தை புதிய யுக்திகளை கையாண்டு முன்னேற்றினார். வியாபாரம் நல்ல வரவேற்றை பெற்றதை மொட்டாக புதிய தரத்துடன் கூடிய பல வாகனங்களையும் கொள்வனவு செய்தார். தனது காதலியான மலீஷா தற்போது திருமணம் செய்து தற்போது 3 பிள்ளைகளுடைக்கு தாயாக இருக்கின்றார்.

தனது வியாபாரத்தை அலட்சியம் செய்து சென்ற உறவினர்கள் அவரின் வளர்ச்சி காரணமாக மீண்டும் அவரிடம் வர நேர்ந்தது. சாப்பாடு மேசையில் ஒன்றால் அமர்வதற்கு அவதாறு பேசிய பெரிய அத்தையின் வீட்டிலிருந்தே தமது திருமணத்திற்கு விருப்பம் தெரிவித்துவடன் அவர் அதை ஏற்றுக்கொண்டது தன்னை அலட்சிம் செய்து உறவினர்களை நினைத்து மனதினுள் சிரித்தபடியே.

“வியாபாரத்தில் சிறிது பெரிது என்று எதுவும் இல்லை” என பெரிய மாமா திருமண வைபவம் நடைபெறும் போது எல்லோருக்கும் கேட்கும் படி பெரிய அத்தைக்கு சொன்னார்.



தரங்கணி வேறவாவசம்  
(ஜனகபண்டார - தம்புள்ள கிளை)



HNB கிரேமின் மினான்ஸ் நிறுவனத்தின் முகாமைத்துவ பணியாளர் / மிருதம் நிறைவேற்ற அதிகாரி சமிக்த மிராத் அவர்களுடனான நேர்காணல்

**ங**ன் நிதி வியாபாரம் ஒன்றில் கடன் வழங்குவதற்கு முன்னர் கடன் வழங்கும் அதிகாரியினால் வியாபாரத்தின் தன்மை தொடர்பில் சரியான மதிப்பீடுகளைப் பெற வேண்டியது அவசியமாகும். கடன் வழங்கும் அதிகாரியின் மூலம் மதிப்பீடானது கலந்துரையாடல்கள் மூலம் தயாரிக்கப்படும். இங்கு கடன் வழங்கும் அதிகாரிக்கு நினைவில் வைத்துக்கொள்ள வேண்டிய விடயம் நாம் செயற்படுவது சரியான ஒரு கடன் பெறுவர் உடன். இங்கு கடன் பெற்றுக்கொள்ள விரும்புவரால் சமர்பிக்கப்படும் தகவல்கள் 100% உண்மையானது என ஏற்றுக்கொள்ள நிறுவனத்திற்கு முடியாது. இதனால் அவர்களால் முன்வைக்கப்படும் தகவல்களின் அடிப்படையில் தயாரிக்கப்படும் கணக்குகள் தொடர்பாக எங்களுக்கு முழுமனதாக ஏற்றுக்கொள்ள முடியாத நிலை உண்டு.



1. கடன் பெறுனரின் வியாபாரத்தின் சாத்திய அளவு
2. கடன் பெறுனரினால் மற்றும் பொறுப்பு தொடர்பான கணிப்பை பெற்றுக்கொள்ள கடன் வழங்கும் அதிகாரிக்கு இதன் மூலம் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.
3. அவ்வாறான தகவல்களை கடன் வழங்கும் அதிகாரி பெற்றுக்கொள்வது ஆராய்தல் மற்றும் கலந்துரையாடல் மூலமாகும்.

இவ்வாறு பெற்றுக் கொள்ளப்பட்ட தகவல்களின் அடிப்படையில் கடன் வழங்கும் அதிகாரியின் மூலம் வடிவ மைக்கப்பட்ட பகுப்பாய்வு அறிக்கை முக்கிய முன்று பிரிவுகளில் அடங்கும்.

1. **Balance Sheet** - நிலுவை பத்திரம்
2. **Income Statement** - வருமான அறிக்கை
3. **Finical Ratio** - நிதி விகிதம்

### Balance Sheet நிலுவை பத்திரம்

நிலுவை பத்திரம் ஒரு குறிப்பிட்ட நாளில் வியாபாரத்தின் நிதி நிலைமையை அளவிடவதற்காக

செய்யப்படுவதாகும். வியாபாரத்தின் சொத்து மற்றும் பொறுப்பு தொடர்பான கணிப்பை பெற்றுக்கொள்ள கடன் வழங்கும் அதிகாரிக்கு இதன் மூலம் பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.

### Income Statement வருமான அறிக்கை

குறிப்பிட்ட கால எல்லையில் (ஒரு மாதம், ஒரு வருடம்) வியாபாரத்தின் இலாபம் மற்றும் தேவிய இலாபம் தொழிற் செயற்பாடு, செயற்பாட்டு முடிவுகள் போன்றவற்றை இணங்கான வடிவமைக்கும் கணிப்பாகும். இங்கு இது கணிப்பிடப்படுவது வருமானம் மற்றும் செலவீதித்தின் அடிப்படையிலாகும்.

### Finical Ratio நிதி விகிதம்

நிதி அறிக்கைகளை மேலும் ஆராய அதில் உள்ள தகவல்களை சாராம்சப்படுத்திய கடந்த தகவல்கள் மற்றும் அளவிடுகளுக்கு போலவே

வேறு வியாபாரங்களின் தகவல்கள் ஓப்பிட்டு வியாபாரத்தின் மேம்படுத்தலை அளவிட்டுக்கொள்ள நிதி விகிதம் உதவுகின்றது.

இதன் மூலம் ஏதேனும் ஒரு வியாபாரத்தின் வருமான அறிக்கை மற்றும் நிலுவை பத்திரத்தில் அடங்கியுள்ள தகவல்களை ஆராய்ந்து விற்பனையில் எத்தனை வீதம் இலாபம் அடைகின்றது, இலாபத்தில் எத்தனை வீதம் செலவு செய்யப்படுகின்றது, சொத்துக்கள் அடங்களை இலாபத்தின் பெறுமதி, கடன் தொகையை மீண்டும் செலுத்தும் தன்மை, வியாபாரத்தின் நம்பகத்தன்மை, புரிவில் கடன் பெற்றுக் கொண்டுள்ளமைக்கான பங்கு, போன்றவற்றை ஆராய்ந்து கொள்வதற்கான சந்தர்ப்பம் கடன் வழங்கும் அதிகாரிக்கு கிடைக்கும். இதன் மூலம் வியாபாரத்தில் நிதியின் தன்மை மற்றும் கடன் கோருனருக்கு வழங்கக்கூடிய கடன் தொகை தொடர்பாக சரியானதொரு மதிப்பீட்டை கடன் வழங்கும் அதிகாரிக்கு பெற்றுக்கொள்ள முடியும்.



பழக்கத்தை மாற்றிக்கொள்ள தாமதிப்பிரகளாயின் நொழியில் ஒது தேவையாக மாறும்.



## உங்கள் வீட்டு முற்றும் அசுத்தமாக இருக்கும் போது அயலவரின் கூறையில் வேண் பணி பழந்திருப்பது பற்றி புகார் செய்யாதீர்



வெள்ளை மாளிகையின் கவற்றில் விங்களின் பெரிய படமொன்று மாட்டப்பட்டுள்ளது. அது இருப்பது அமெரிக்க ஐநாட்டியின் காரியாலய அறையின் அவரின் மேசைக்கு முன்னாகும். தீயோதோர் ரெஸ்வேல்ட் அந்நாட்டின் ஐநாட்டியாக இருக்கும் போது ஒரு குழும்ப நிலைக்க முகம் கொடுக்க நேரிட்டது. ரெஸ்வேல்ட் எடுக்க வேண்டிய தீர்மானம் தொடர்பாக யோசித்து கொண்டே தனது காரியாலய அறைக்கு சென்றி ருந்தார். நொடியில் அவரின் பார்வை சென்றது விங்களின் படத்திற்கே.

இது போன்ற பிரச்சினைக்கு முகம் கொடுக்க நேரிட்டால் விங்கள் எடுக்கும் முடிவு என்னவாக இருக்கும்?

ரெஸ்வேல்க்கு தோன்றியது, விங்கன் பிரச்சினை களுக்கு முகம் கொடுப்பது அவற்றை பொறுமையான மனதிலையுடன் ஆராய்ந்து பார்த்தேயாகும். அப்படி செயற்படுதல் மூலம் எவ்விதமான பிரச்சினைக்கும் தீர்வு கிடைக்கும் என அவர் ரெஸ்வேல்ட்டுக்கு குறிப்பளர்ந்தார். நாம் அறிந்த அமெரிக்காவின் வங்கியாளரான ட்வெந்த அதிகமாக கோபத்துடன் செயற்பட்டு அதற்கு காரணமான நபர்களுக்கு எதிராக குற்றக்கடிதம் எழுதும் பழக்கம் கொண்ட ஒருவராவார். இருப்பினும் அவரிடமிருந்த மற்றுமொரு நல்ல பழக்கமானது அந்த கடிதங்களை தானே வாசித்து பார்த்து விட்டு ஏற்று விடுவதாகும்.

ஒரு முறை மார்க் ட்வேன் பத்திரிகை ஆசிரியர் ஒருவருக்கு கடிதம் ஒன்றை எழுதியது பத்திரிகை சரிபார்க்கும் அதிகாரியை குற்றம் சாட்டியேயாகும். அதற்கான காரணம் அந்த சரிபார்க்கும் மார்க் ட்வேன் அவர்களின் எழுத்துப்பிழை மற்றும் நிறுத்தற்குறி உபயோகத்தன்மையை அவருக்கு கூடிக்காட்டவேயாகும்.

முதலில் நீங்கள் என் கையேடு மற்றும் அசிட்ட பக்கத்தை ஒப்பிட்டு பாருங்கள். இரண்டாவதாக

உங்களிடம் பணி புரியும் பைத்தியக்காரரின் மூளை துருப்பிடித்திருப்பதை புரிந்து கொள்ள வாசிக்கான். இந்த குற்றக்கடித்ததை எழுதியதால் மார்க் ட்வேனின் மனதுக்கு அழுதல் கிடைத்தது. அதனால் அவரின் கோபமும் ஒரு அளவுக்கு குறைந்தது. இருப்பினும் அந்த கடிதத்தை பத்திரிகை ஆசிரியருக்கு அனுப்பியதால் சரிபார்ப்பவருக்கோ அல்லது மார்க் ட்வேனுக்கே எவ்வித பாதிப்பும் ஏற்படவில்லை. இதற்கு காரணம் அவரின் மனைவி அந்த கடிதத்தை தபாலு நூலிலிருந்து திருடியதேயாகும்.

இத்தகைய விமர்சனங்கள் மற்றும் குற்றம் சாட்டு தல் மூலம் ஒருவரை சரியாக மாற்ற முடியும் என் நினைக்கின்றிர்களா? நீங்கள் அவ்வாறு நினைப்பீர்களாயின் அது மிகச்சிறந்த தொகை சமூக முன்னெடுப்பாகும். பல ஆண்டுகள் கழிந்த பின் தவறுசெய்பவர்கள் அற்றதொரு சமகாலத்தில் நமக்கு வாழ இடம் கிடைத்துவதாகு. இருப்பினும் இன்று வரை அது நடைபெறவில்லை.

இருப்பினும் விமர்சித்தல் மற்றும் குற்றம் சாட்டு தல் மூலம் உலகின் தவறு செய்பவர்களை குறைப்பதற்கு நீங்கள் ஆரம்பிக்க வேண்டியது உங்களிடமிருந்தேயாகும்.

அப்படி செய்வதால் அதனால் ஏற்படும் பாதிப்புகளும் மிகக்குறைவு. மற்றையவர்களை தவறுக்கிட இருந்து விடுபட்டு சரியானவர்களாக மாற்ற வதில் நல்ல பிரதிபலன் கிடைப்படு முதலில் தாம் மிகவும் சரியானவர்கள் ஆயுதிலிருந்தேயாகும். அப்படி அனைவரும் செயற்படும் போது சமூகம் சரியானதொரு பாதையை நோக்கி செல்லும் என்பது உறுதி. பிரபல தத்துவஞானியான கொனிப்புசியல் இன் இந்த நியதியை உங்கள் மனதிற்கு எடுத்துக்கொள்ளல் மிகவும் முக்கியமானதாகும்.

“உங்கள் விட்டு முற்றத்தை அசுத்தமாக வைத்து கொண்டு அயலவர்களின் கூறையில் வேண் பணி பழந்திருப்பது தொடர்பாக முறைப்பாடு செய்ய தீர்கள்.”

இளைஞர்கள் மத்தியில் எனக்குள் பெரும் மகிழ்ச்சி ஏற்பட்டது. அது என்னை பற்றி மற்றையவர்கள் மத்தியில் சிறந்ததொரு அபிப்பிராயம் ஏற்பட்டதனாலேயே ஆகும். அதற்காக நான் பல புகழ் பெற்றவர்களுக்கு அனுமதிப்பிடுவேன். புகழ்பெற்ற எழுத்தாளர்களின் உள்ளடக்கமை கடிதமொன்றை எழுத என் இளம் வயதில் நான் முயற்சித்தேன். அதற்கிடையில் ரிச்சர்ட் ஹார்ட்டன்கே டேவில் எழுத்தாளருமானார். விமர்சகர்களின் கருத்தின் படி அமெரிக்க சாகித்திய வாதிகளில் அவரும் ஒரு வாவார். நான் அவருக்கு விடுத்த வேண்டுகோளில்



கேட்டுக்கொண்டது உறுதிப்படுத்தவில் அவர்பின்பற்றும் ஒழுக்கை எனக்கு குறிப்பிடுமாறு.

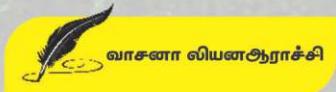
அந்த கடிதத்தை எழுத பல கிழமைகளுக்கு முன்பாக நான் இட்ட வாசகத்தின் கீழ் வாசிக்கும் போது எழுதப்பட்டுள்ளதே தாவிர வாசிக்கப்பட வில்லை என குறிப்பிடப்பட்டிருந்தது. ஏதோ ஒரு காரணத்தினால் அந்த வரிகளுக்கு என் மனம் ஒன்றிணைந்தது. முக்கியமாக என்னுடைய தேவையாக இருந்தது வேலைப்பறுவிலும், மிக முக்கியமான அந்த எழுத்தாளரின் அவதானம் என் மீது திருப்பிக்கொள்வதேயாகும்.

எப்படி இருப்பினும் எனக்கு பதில் கடிதம் அனுப்ப அவர்தாமதிக்கவில்லை. அவரின் கடிதத்திலும் என்னை போன்றே அவரும் குறிப்பொன்று எழுத அவரும் மறக்கவில்லை.

உங்களின் இந்த தவறாக பழக்கவழக்கங்களின் அளவு அதிகரிப்பது. உங்களின் தவறான பழக்கங்கள் காரணமாகவேயாகும்.

எனது முட்டாள்தனமான பதிவுக்கு அது சிறந்த பதலாகும். அதுடன் எனக்கு செய்த சிறிய அவதாரையும் தாமதிக்கொள்ள வேண்டும். இருப்பினும் மனதைப்பகுதிகளை அமைவது காண்டிருந்தேன். ரிச்சர்ட் ஹார்ட்டன்கே டேவில் இறந்து பத்தாண்டு கழிந்ததன் பின்னரே எனக்கு அந்த விடயம் தெரிய வந்ததுடன் என் மனம் மீண்டும் பின்னடைவை ஏற்படுத்தியது. புல காலம் கழிந்த பின்னரே நான் அறிந்தேன் ரிச்சர்ட் ஹார்ட்டன்கே டேவில் என்னை அவமானப்படுத்தவில்லை என்பதை.

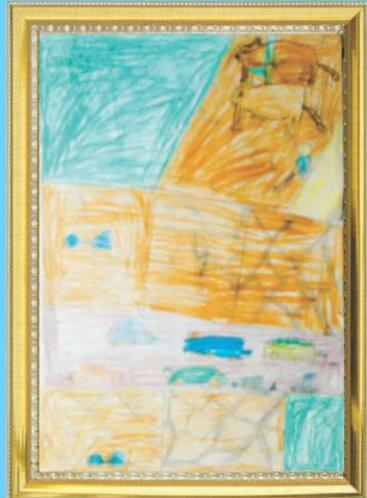
நாம் மற்றையவர்களை விமர்சித்தல் மற்றும் குற்றம் சாட்டுவதனால் எதை நாம் பெற்றுக் கொண்டோம்? அதனால் மனஸ்தாபம் மட்டுமே அதனால் மிகுதியாகின்றது. அந்த மனஸ்தாபம் தொடர்ந்து இருக்கும். அது பத்து ஆண்டுகள் அல்லது எமது வாழ நாள் வரை நிதித்திருக்கும். அந்த தற்காலிக கூற்றுகளுக்காக எமது விமர்ச ஸ்கால்கள் எந்த அளவிற்கு நியாயமானது என்பதை கூட மறந்து விடுகின்றோம்.



“சித்திரக்கலை நடைபர்கள்” வரைதல் பகுதி எஃ.என்.பி.கிராமின் உத்தியோகர்களுக்கானது என்பதுடன் உங்கள் பிள்ளைகளின் படைப்புகள் ஒக்கை கலை பிரசரிக்கும் நோக்கில் இரும்பிக்கப்படுவதே. சித்திரக்கலை நடைபர்கள் பகுதியில் பிரசரிக்கப்படும் சிறந்த மூன்று படைப்புகளுக்கு சிலோன் பெர்சில் நிறுவனத்தினால் (எல்லெல்) பறமதி மிகீசு பரிசுக் குவியங்கள் மூன்று வழங்கப்படுவதுடன் நீங்கள் வரைந்து அனுப்பும் தாளின் பின்பகுதியில் எட்டல் இட்டினையை ஓட்டி அனுப்பவும். உங்கள் பிள்ளைகளின் ஒக்கைகளை படைப்புக்களை பிரசரித்து இதன் அலுகூலங்களை பெற்றுக்கொள்ளுங்கள். உங்கள் பிள்ளைகளின் படைப்புக்களை பதிப்பாசிரியர் கைவண்ணப்பகுதி. எஃ.என்.பி.கிராமின் கட்டடம், இல 16, நாவல வீதி, நூகேகொடை என்ற முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.



வீட்டுத்தோட்டம்  
எ.எம்.சதுரமி துவரா தம்சிரி ஆரம்ப யாடசாலை  
(எ.எம். பிரேமலால் - சிலாய் கிளை)



நாள் கண்ட நீர் வீழ்ச்சி  
உதுல் புதுமின் தந்திரிகே - தாம் 2



இயற்கையின் ஆழு  
எம். நிரஞ்சலா  
(கே.நூனதேவி வெவிமடை கிளை  
கிமலாகம மத்திய நிலையம்)



நீர்நிலை  
எம். நிரோசா - தாம் 10  
(கே.நூனதேவி - வெவிமடை கிளை  
கிமலாகம மத்திய நிலையம்)



உனவு கொண்டு வரும் பௌன்கள்  
எம்.எம்.ஏ செஹாரி ஹன்சனா - தாம் 6  
(நிட்டம்புவ கிளை)

**Atlas சித்திரக்கலை நடைபர்கள்**

ஒக்டோபர் - நவம்பர் இதழில் சித்திரங்கள் வரைந்து பரிசு பெற்ற சிறுவர்கள்

- ❖ வெளியோர்களுக்கு உதவி செய்யோம் நேற்றா அமிமாளி திசாநாயக்க
- ❖ முயல் கூட்டம் கீசுக அமோத்ய த சில்வா
- ❖ எங்கள் யாடசாலை வளாகத்தில் சிரமதானம் திலிதி மொலா அபேசேகர

**Facebook பக்கத்திலிருந்து**

தோல்வி என்பது கச்கும்.  
அதை நாம் விழுங்கினால் மாற்றிரும்.  
தோல்வியை கைவிடுங்கள்.  
ஏந்த முயற்சிக்க செல்லோம்.

-Joe Clark

Do not correct a fool,  
or he will hate you.  
Correct a wise man  
and he will  
appreciate you.

முட்டாளை சரி செய்ய செல்ல வேண்டாம்.  
அவர் உங்கள் ரீது கோப்படுவார்.  
இருப்பதும் புத்தீசாலியின் பிழையை  
திருத்தங்கள். அவன் உங்களை மதிப்பான்.



காசு இருந்தால் மட்டும்  
தான் உதுவி செய்ய  
முடியும் என  
யார் சொன்னது?

திரு 2008 ஆம் ஆண்டு 13 வயது ரியாஸ் நான் விற்பனை நிறைவேரராக அமைக்க வெள்ளி உடன் எந்த புகைப்படம்

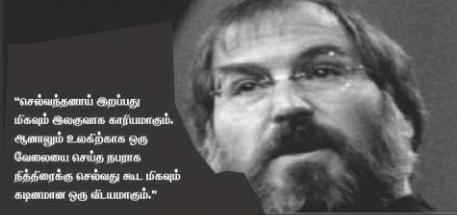
2016 ஆம் ஆண்டு சரியாக எட்டு வருடத்திற்கு ஒவ்வொரு மீட்டர் கீலைகளை மைக்கிளை தேர்வுக்குத் துவிமிக்கில் தங்கம் வெள்ளி கூடி

நூகேகாள், முழுநி என்பது இதுங்கள்

**பேச்சு வராந்துங்கள்**  
அது மழையை பேரன்றது  
மழையால் அசைளகர்யம் தான்  
ஆனால் நீலம் குள்ரீச்ச்சியா  
மழை பெய்யவே வேண்டும்

இலை ஒரு நாள் செல்லும்  
கரை மார் வீட்டது என்று  
இருந்தாலும் அலைக்கு தெர்யாது  
கரை மார்யது  
ஏந்த அலையால் என்று

Steve Jobs  
1955 - 2011



யുമ്പൻ തൊട്ടപാണ കട്ടുരൈയിൽ ഇതർക്കു മുൻ  
വിവിഖന്ത ഇത്തീരിലെ (മെഭേവര മേ - ജൂൺ ഇത്തൈ  
അര്ക്കക്കവ്യ) ഫക്രം പെറ്റ മുധ്യന്തിശാഖാാണ ആപ്പിൻ  
വ്യവസ്ഥയിൽ സ്ഥാപകര് സ്വിം ഭേദപ്പൾ ഇതിന് ക്ഷമസ്ഥി  
ക്കാൻ കൊണ്ടു സില കരുത്തുവരുത്താം.  
പബ്ലിക്കുഷൻ തൊണ്ടാക കൊണ്ടു നാമ മുധ്യന്തിശാഖാാം.  
ഈതു അതിനു പുറത്തോടു കൂടാതുമുണ്ട്. ഇംഗ്ലീഷ് നാമം കവലയിൽ  
കലുത്ത വേണ്ടിയുള്ള മുധ്യന്തിശാഖാാം ഉറവുവരുക്കു മുകമ്പ്  
കൊടുക്ക വേണ്ടിയ പ്രക്രിയക്കണക്കൻ മർന്നുമ് അതരക്കു  
കുമ്പ കൊടുത്തു വെണ്ടി ദ്രോ തുകക്കുണ്ടാണ് വാഹനത്തുകു  
കാഞ്ഞിൻ വേണ്ടിയ കുണ്ണാമ്പച്ചക്കൻ തൊട്ടപാകവേ  
ക്കാരുമ്.



## விளக்கிச்செல்ல மற்றும் மீண்டும் பயற்றுக்கொள்ளல்

எனக்கு ஆர்வமான, நான் எதிர்பார்த்த விடயம் எனது வாழ்க்கையில் மிகச்சிறந்த வயதில் அதாவது எனது இளம் பருவத்தில் எனக்கு பெற்றுக்கொள்ள முடிந்தது. நான் ஆய்வின் நிறுவனத்தை ஆரம்பித்து என்னுடைய 20 ஆவது வயதில் என்னுடைய ஏழை பெற்றோரின் கராஜில் ஆரம்பித்த ஆய்வின் மெகின்டெக் கணனி உற்பத்தி பத்து வருடத்தில் அமெரிக்க டொலர் 2 மில்லியனுக்கு உரிமை கோரும், 4000 ஹாயிர்களை கொண்ட பாரிய நிறுவனமாக உருவாக்க முடிந்தது. அன்று எனக்கு கிடைத்தது இரவு பகல் பாராமல் கடுமையாக, நீண்ட நாள் உழைப்பின் பயனாக என் நிறுவனத்தின் மூலம் சந்தைக்கு அறிமுகமான மெகின் டொல் உற்பத்தி சந்தைக்கு வந்து ஒரு வருடம் செல்லும் முன் என்னுடைய நிறுவனத்திலிருந்து நான் வெளியே ஸ்ரியப்பட்டேன். அப்போது எனது வயது 30. நீங்கள் யோசிப்பீர்கள் நான் ஆரம்பித்த ஆய்வின்



நிறுவனத்திலிருந்து நானே எப்படி வெளியே ஏறியப் பட்டது எப்படி? என்று, என் நிறுவனம் நானுக்கு நாள் வளர்ச்சி அடையும் போது நான் ஒருவரை என்னுடைய வேலைகளுக்காக நியமித்தேன். நான் நினைத்தேன் என் முன்னேற்றத்திற்கு அவரிடமிருந்து பெறும் உதவி கிடைக்குமென்று. உண்மையாக முதல் 2, 3 வருடங்கள் அப்படியே நடந்தது. இருப்பினும் பின்னர் நமக்குள் புரிந்துணர்வு அற்ற நிலை ஏற்பட்டது. எனது வயது 30 ஆகும் போது என் நிறுவனத்தின் பணிப்பாளர் சபை அவரின் பக்கம் சாதகமாக செயற்பட்டது. அதன் முழுவகை எனக்கு நிறுவனத்திலிருந்து வெளியேறும் நிலை ஏற்பட்டது. தனது உயிர் போல் நேசித்த ஒரு நிறுவனத்திலிருந்து விலகுவதற்கான நிலை ஏற்பட்டன அது எவ்வளவு கடினமான ஒரு மனதிலையை ஏற்படுத்தும் என்பது உங்களுக்கு தெரியும். என் எதிர் காலமே வீணாவது போல் இருந்தது. வியாபாரத் துறையில் வளர்ந்து வந்த எனக்கு அப்பொது மற்றையும் பக்கத்தையும் பார்க்க நேரிட்டது. இருப்பினும் ஆயின் நிறுவனத்திற்கு, நான் உருவாக்கிய நிறுவனத்தின் மீது உண்மையான அன்பு வைத்திருந்தேன். நான் மீண்டும் ஆயின் நிறுவனத்துடன் இணைய முயற்சித்தேன். அதே சமயம் எனக்கு மற்றுமொரு யோசனையும் எழுந்தது. ஆயின் நிறுவனத்திலிருந்து விலகியது எனது வாழ்வின் மற்றுமொரு ஆரம்பம் என்று நினைத்தேன். ஆயின் நிறுவனம் அளவிற்கு ஒரு வாய்ப்பு எனக்கு கிடைக்குமா என யோசித்தேன். அதற்கிடையில் எனக்கு நெக்ஸ்ட் (NEXT) நிறுவனம் தொடர்பாக ஒரு அபிப்பிராயம் ஏற்பட்டது. மிகச்சிறந்த வெற்றிக்கும், புதிதாக ஒரு விடயம் ஆரம்பிக்கும் போது மனதில் எழும் மாற்றம் எனக்கு அன்று புரிந்தது. அந்த புரிதலுடன் எனது ஆக்குப்புவரமான சிந்தனையை மேலும் வளர்த்தேன். அக்காலமும் என் வாழ்க்கையின் பொற்காலம். NEXT நிறுவனத்திற்கும் மேலாக பிக்ஸார் (Pixar) நிறுவனத்தின் வளர்ச்சி பற்றியும் யோசிக்க நேர்ந்தது. உலகின் முதலாவது கணவி மயப்படு தத்துப்பட்ட நேரடியளை திரைப்படம் உருவானது என்

மீண்டும் செல்லக்கிடைத்தது எவ்வயவு பெரிய பாக்கியம், இதற்கிடையில் எனக்கும் லோரி னுக்கும் திருமணம் நடந்தது. இன்று ஆப்பிள் நிறுவனத்தின் வளர்ச்சியின் பின் நிற்பது என்னால் உருவாக்கப்பட்ட நெகல்ஸ்ட் நிறுவனத்தின் மூலம் உருவாக்கப்பட்ட தொழிழ்ப்படமேயாகும்.

நான் ஆப்பிள் நிறுவனத்திலிருந்து கிடையியே ஏறியப் படவில்லை எனில், இப்படியான வெற்றிகள் பலவற்றை பெற்றிருப்பேனா என்பது சந்தேகமே. எனக்கு இதன் மூலம் கிடைத்த அனுபவமானது சொட்டு மருந்தை எடுப்பது போல. இருப்பினும் எம்கூடு கூலமாக வேண்டுமொன்றால் அது போன்றதொரு நிலையை நிச்சயாக கடக்க நேரிடும். அதேபோல் தான் வியாபாரம் அல்லது தமது துறையை எடுத்தால் அங்கு ஓட்டுமொத்த வெற்றிக்காக போராடும் போது பல அனுபவங்களுக்கு முகம் கொடுக்க நேரிடும்.

அதை நாம் அனைவரும் புரிந்து கொள்ள வேண்டும். என்னுடைய வாழ்க்கை படிப்பினையிலிருந்து நான் கறுவது என்றும் உங்களுக்கு ஆர்வமான விடயத்தில் ஆழ்ந்திருக்காத்தீர்கள். அதில் உள்ள அனுபவங்களை கவனத்திடுக்கள். இறுதியில் நீங்கள் நம்பும், ஆர்வம் காட்டும், நீங்கள் அரியப்பனிக்கின்ற, துறையில் நிச்சயம் வெற்றி பெறும் அனுபவத்தை பெற்றுக்கொள்ள முடியும்



சந்தகைலும் ஜெயதுங்க  
கணக்காளர்,  
HNB விரைவின்  
விளான்ஸ் வியிட்

A cartoon illustration of a woman in a striped dress holding a megaphone, standing next to a man holding a newspaper. The woman is wearing sunglasses and a black and red striped dress. The man is wearing a blue shirt and blue pants. In the background, there is a building and a sun.

“எல்.. என் நங்குக் கொஞ்சம் நிதி விவகார?”  
 “ஏன் அண்ணா”  
 “பு... நூ... ஜ்... உங்களை காட்டிக் கிறேன்”  
 “எனக்கு அண்ணனுடைய I.D நுப்பை கொஞ்சம் தீ  
 ருமுடியா.. நூன் பார்த்துவிட்டு சூலை சொல்லின்றீர்.  
 “I.D நுப்பா .. அது எந்று தவிசீடு”  
 “அண்ணாவின் கிர்பி பிளைர்டை ஜ பார்த்துவிட்டு  
 சூலை சொல்லின்றீர்.”



## CRIB தலைவர் வெற்றிக்கிண்ணம் வங்கிச்சேவைகள் அற்ற அதிகாரிகளுக்கு

கடன் தகவல்கள் பிரிவின் மூலம் வருடாந்தம் ஒழுங்கு செய்யப்படும் கிரிக்கட் போட்டிகளுக்கு தினையாக முதல் முறையாக நடாத்தப் பட்ட வங்கிச்சேவை அதிகாரிகள் மற்றும் வங்கிச் சேவைகள் அற்ற அதிகாரிகளுக்கிடையில் விசீட் கிரிக்கட் போட்டியில் வெற்றி, வங்கிச் சேவைகள் அற்ற அளிக்கு கிடைத்து. இங்கு வங்கிச் சேவைகள் அற்ற அளியின் தலைவராக HNB கிராமின் நிறுவனத்தின் உசான் ஹும்பூர்சி அவர்கள் கீழந்ததுடன் வங்கிச்சேவை அதிகாரிகள் அளியின் தலைவராக கொழுர்வுல் வங்கியின் சார்மில் சங்கேற்ற மல்சியன் வட்டூரா அவர்கள் செயற்பட்டார்.

## அறிவு வளர்ச்சிக்கும்- பரிசில்களை வென்றிடும் மெஹூவர் குறுக்கொழுத்து போட்டி இல 04

அதிஷ்டசாலிகள் முவருக்கு சதீபா வெளியீட்டாளர்களினால் 3000 பெறுமதியான புத்தகங்கள் பரிசாக வழங்கப்படும்

1				4		6
2			3			
			5	8		
7						
9		10 பா	14		15	
		12				
11				16		
	13					

### நோடிநூந்து வகையாக...

- உலகப்புகழ் பெற்ற மூக்குக்கண்ணாடு உற்பத்தியான JQ Ray-ban இன் உறிமையாளரின் பெயர் என்ன
- HNB கிராமின் அறிமுகப்படுத்தும் சேமிப்பு திட்டத்தின் அடிப்படையில் வழங்கப்படும் கடன்
- தற்போதைய Amazon என பெயர் கொண்ட Alibaba இணையத்தளத்தின் ஸ்தாபகர்
- உடல் உறுப்புகளில் ஒன்று
- என்றும் நாம் மறக்கக்கூடாதது
- வணக்கத்தளமான தளதா மாளிகை அமைந்திருக்கும் இடம்
- இரவில் வாளில் தோன்றுவது
- சக்தி என்பதன் ஒத்த சொல்
- வேகத்துடன் சம்பந்தப்பட்ட ஒரு சொல்
- விவசாயிகளால் பயிரிடப்படுவது

### மேற்கொண்டு கீழ்...

- புது வருட பிறப்பு விளையாட்டு போட்டகளின் போது இந்த மரம் உபயோகிக்கப்படும் (சீங்கள மொழியில்)
- நாம் நாட்களை அளவிடுவது
- அரசர்கள் வசிப்பது
- நிலவின் ஒத்த சொல்
- கடந்த வருடம் வெளியான பிரபலமான திரைப்படம்
- ஒட்டப் பந்தையத்தில் முயலை வென்றது

பெயர் : ..... ஊழியர் இலக்கம் : .....  
கிளை : ..... குறுக்கொழுத்து போட்டியில் கலந்து கொண்டவரின் பெயர் : .....  
உறவு முறை : .....  
திகுதி : ..... கையொப்பம் : .....

மெஹூவர் குறுக்கொழுத்துப் போட்டியானது இவ்வார் இதழில் காணப்படும் விழயங்களை அடிப்படையாக கொண்டு தயாரிக்கப்பட்டுள்ளது. இச்சஞ்சிகைகளை முழுமொயாக வாசிப்பதன் மூலம் இதற்கொண்ட விடையை ஜிலகுவாக கண்டு பிடிக்கலாம். HNB கிராமின் ஊழியர்கள் மற்றும் அவர்களின் குடும்ப அங்கத்தவர்கள் இந்தப்போட்டியில் கலந்து கொள்ள முடியும் என்பதுடன் குறுக்கொழுத்துப்போட்டியில் பங்குபற்றியுமிக்கள் இந்தக் கூப்புனை பூர்த்தி செய்து எடுக்க அனுப்பி வைக்கவும். அதிஷ்டசாலிகள் முறைக்கு சதீபா வெளியீட்டாளர்களின் பெருமதி வாங்கி புத்தகங்கள் பரிசாக வழங்கப்படும். உங்கள் விடைகளை அடுத்த வாரம் முன்றாம் மாதத்திற்கு முன்னர் “மெஹூவர் குறுக்கொழுத்து, எச்.என்.பி கிராமின், இல 168 நாவல வீதி, நுகேகோட்ட என்ற முகவரிக்கு அனுப்பி வைக்கவும்.

### மெஹூவர் குறுக்கொழுத்து போட்டி ஒக்டோபர் - நவம்பர் தேழுக்கான வெற்றியாளர்கள்

HNB கிராமின் மெஹூவர் சஞ்சிகைபின் ஒக்டோபர் - நவம்பர் இதழில் வெளி வந்த குறுக்கொழுத்து போட்டியில் வெற்றிபெற்ற வெற்றியாளர்களின் விபரங்கள் கீழே. சதீபா வெளியீட்டாளர்களினால் வழங்கப்படும் 3000 பெறுமதி யான புத்தகப் பைகள் வெகுவிரைவில் உங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்படும். எமது வாழ்த்துக்கள்...



எஸ்.நந்திகா ஸெனேவிரத்னை [6374] புத்தக கிளை



அமிதராஜா தல்லேவ [5035] மாத்தனை



எம்.கே. விசுவநாதன் [5697] பலன்காலை

## மிரசித்தி பெற்ற பௌத்த , குகைக்கிய மற்றும் கல்வி புத்தக வெளியீட்டாளர்

Sole Agent in Sri Lanka  
**PELANGI**  
Penerbitan Sdn. Bhd.  
Malaysia.

சிறுவர்களுக்கு ஒரும்பத்தில் இருந்து ஒருங்கிலம் சரளமாக கற்பதற்காக மலேசியாவிலிருந்து கொண்டுவரப்பட்ட Phonics புத்தகம்

வ/ப, சதீபா வெளியீட்டாளர்கள்  
**SADEEPA PUBLISHERS(PVT) LTD**  
1060, மருதானை வீதி யாராவை

தொலைபேசி : 011-2686114, 2694289, 2678043  
யெக்ஸ் : 011-2678044  
Email : saadeepapub@gmail.com

# சதீபா

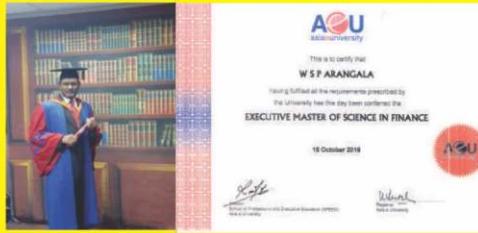
- புத்தக வெளியீட்டாளர்
- அச்சு நிறுவனம்
- புத்தக நிலையம்
- அச்சகம்

சந்தேகம் எழவது கவனம் இல்லாத போதே.

பிரியாலை அரங்கலை வெற்கள்  
“Executive Master of Science”  
பட்டம் பெற்றார்

மலேசியாவின் ASIA E UNIVERSITY மூலம் நடாத்தப்படும் நிதியியல் தொடர்பான 9க்ஸ்ரீல் Masters of Science in Finance முதுகலை பட்டத்திற்கான பயிற்சிநெறியை கற்று ASIA E UNIVERSITY மூலம் வழங்கப்படும் 9க்ஸ்ரீல் எஃப்ஸீஸ் of science முதுகலை பட்டப்படிப்பிற்கான சான்திதமை HNB கிராமின் நிறுவனத்தின் பிரதம செயற்பாட்டு அதிகாரி பிரியாலை அரங்கலை அவர்கள் பெற்றுக்கொண்டார். அந்த வெற்றி

தொடர்பாக கருத்து தெரிவித்த அரங்கலை அவர்கள் நிறுவனத்தின் செயற்பாடுகளுடன் கல்வி நடவடிக்கைகளில் ஈடுபட முடியாமல் இருந்தது. இருப்பினும் எது முகாமைத்துவ பணிப்பா ஸரான் சமிந்த பிரபாத் அவர்களின் வேண்டு கோஞ்கு இணங்க



இப்பீர்ஷன் ஒர்க்கீட்டு இன் மூலம் நடாத்தப்படும் வியாபார பரிபாலனங்கள் தொடர்பான முதுகலை பட்டப்படிப்பில் பங்குபற்றினேன். பாடதெறிக்காலம் ஒரு வருடமாக இருந்த போதும் அங்கு பல கருத்தரங்களுக்கு என்னால் பங்கு கொள்ள முடியவில்லை. இறுதியில் கற்றை கூறியை முடிய செய்வதற்கு ஒன்றை வருட காலம் எடுத்து. இதற்காக நான் செய்த அராய்ச்சிக்கு தேவை முகாமையில் ரமேஷ் பொன்சோ அவர்களின் அறிவுறுத்தல்கள் மற்றும் வழிகாட்டல்கள் எனக்கு பெறும் உதவியாக இருந்தது. அத்துடன் எனது மகன் யதிது சமுபதி அரங்கலை மற்றும் மனைவி நயனா அரங்கானிடமிருந்து எனக்கு கிடைத்த ஒத்துழைப்புகள் அளவிற்றது. அதேபோல் இந்த வெற்றியை பெற்றுக்கொள்ள வழிகாட்டிய முகாமைத்துவ பணிபாளர்களுக்கும், ஒத்துழைப்பு வழங்கிய அனைவருக்கும் என அன்பர்ந்த நன்றியை தெரிவித்துக்கொள்ள இச்சந்தர்ப்பத்தை பயன்படுத்திக்கொள்கின்றேன்.

## HNB கிராமின் வாடிக்கையாளர்களுக்காக

### ATM அட்டையை அறிமுகம் செய்துள்ளது

HNB கிராமின் பினான்ஸ் லிமிடெட் மூலம் தனது கிளை வாடிக்கையாளர்களுக்கு HNB கிராமின் ATM அட்டையை அறிமுகம் செய்ததையொட்டி முதலாவது அட்டை வெளியீடு கடந்த நவம்பர் மாதம் 09 ஆம் திங்கிட்டு HNB கிராமின் நகரக் கிளையில் இடம்பெற்றது. நகரக்கிளையில் வாடிக்கையாளர்களுக்காக ATM அட்டையை பெற்றுக்கொடுக்கும் சந்தர்ப்பத்திற்கு HNB கிராமின் பினான்ஸ் லிமிடெட் மூலமைத்துவ பணிபாளர்/ பிரதம நிறைவேற்று அதிகாரி சமிந்த பிரபாத், இயக்குனர் கிருசாந்தி தம்பையா மற்றும் பிரதம செயற்பாட்டு அதிகாரி பிரியாலை அரங்கலை, பிரதி பொது முகாமையாளர் என்கூடி பிரானாந்து, பிமல் செனை விரதன், நகரக்கிளை முகாமையாளர் கரங்க வேற்றத் தூக்கியோர் பங்குபற்றினர்.

தமது வாடிக்கையாளர்களுக்கு இலகுவாக, விரைவாக தமது கொடுக்கல் வாங்கல்களை செய்து கொள்ள நாடுபூராகவும் அமைந்துள்ள HNB டேலர் இயந்திரங்களின் மூலம் தேவையற்றால்லச்சலை தவிர்த்து கொடுக்கல் வாங்கல் செயற்பாடுகளை இலகுவாக எதிர்காலத்தில் HNB கிராமின் வாடிக்கையாளர்களுக்கு கிடைக்கவிருப்பது விசேடம்சமாகும்.



மேற்பார்வை: சமிந்த பிரபாத் முகாமைத்துவ பணிபாளர் / நிறைவேற்று அதிகாரி

பிரதம ஆசிரியர்: மஞ்சு பிரபாத் ஹெட்டியாராச்சி பக்க விவரமைப்பு: கனிஷ்க விஜேதாங்க

அச்சு: அர்ஜுன கிரிபிக்ஸ், ரத்னபிட்டிய

பட்டபிடிப்பு: லக்ஷ்மன் குமாரதுங்க

எச்.என்.பி.கிராமின் பைனான்ஸ் லிமிடெட் இல.16, நாவல வீதி, நுகேகொடை.

தொ.பே: 011 2176262 பெக்ஸ்: 011 2825843

மின்னஞ்சல்: manjula.p@hnbgrameen.lk

இணையம்: www.hnbgrameen.com

ஜூவரி மாதத்தில் பிரந்த தினாத்தை கொண்டாடும் எச் என் பி கிராமின் நிறுவனத்தின் கோதோர் கோதோரிகளுக்கு எமுள் தீயம் கூனித் தீயை பிறந்த நாள் நல்வாழ்த்துக்கள்

#### வெற்றி

#### நிதி

#### கிளை

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்

#### கூனித்

#### கிராமியில்

#### கோதோர்

#### கோதோர்

#### காலை

#### மட்டுமெட்டு

#### பிராமிகஸ்